



# ΦΑΚΕΛΟΣ ΥΛΙΚΟΥ για την ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Γ' ΕΠΑ.Λ.

**Ειδικότητα: Υπάλληλος Τουριστικών Επιχειρήσεων**

ΤΟΜΕΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ»

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

# ΦΑΚΕΛΟΣ ΥΛΙΚΟΥ

για την

# ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Γ' ΕΠΑ.Λ.

ΤΟΜΕΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Ειδικότητα: Υπάλληλος Τουριστικών Επιχειρήσεων

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ  
«ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ»

**ΕΚΠΟΝΗΣΗ-ΑΝΑΜΟΡΦΩΣΗ &  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ**

**Ανδρονίκη Χαριτωνίδου**  
Σύμβουλος Α΄ ΙΕΠ

**ΕΚΠΟΝΗΣΗ**

**Πηνελόπη Παπαστράτου**  
Αποσπασμένη εκπαιδευτικός ΠΕ05, ΙΕΠ  
**Μαρία Τριανταφυλλίδου**  
Αποσπασμένη εκπαιδευτικός ΠΕ05, ΙΕΠ

**ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ  
ΓΡΑΦΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ**

**Δήμητρα Κομνηνού**, Προσωπικό ΙΕΠ



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
**ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

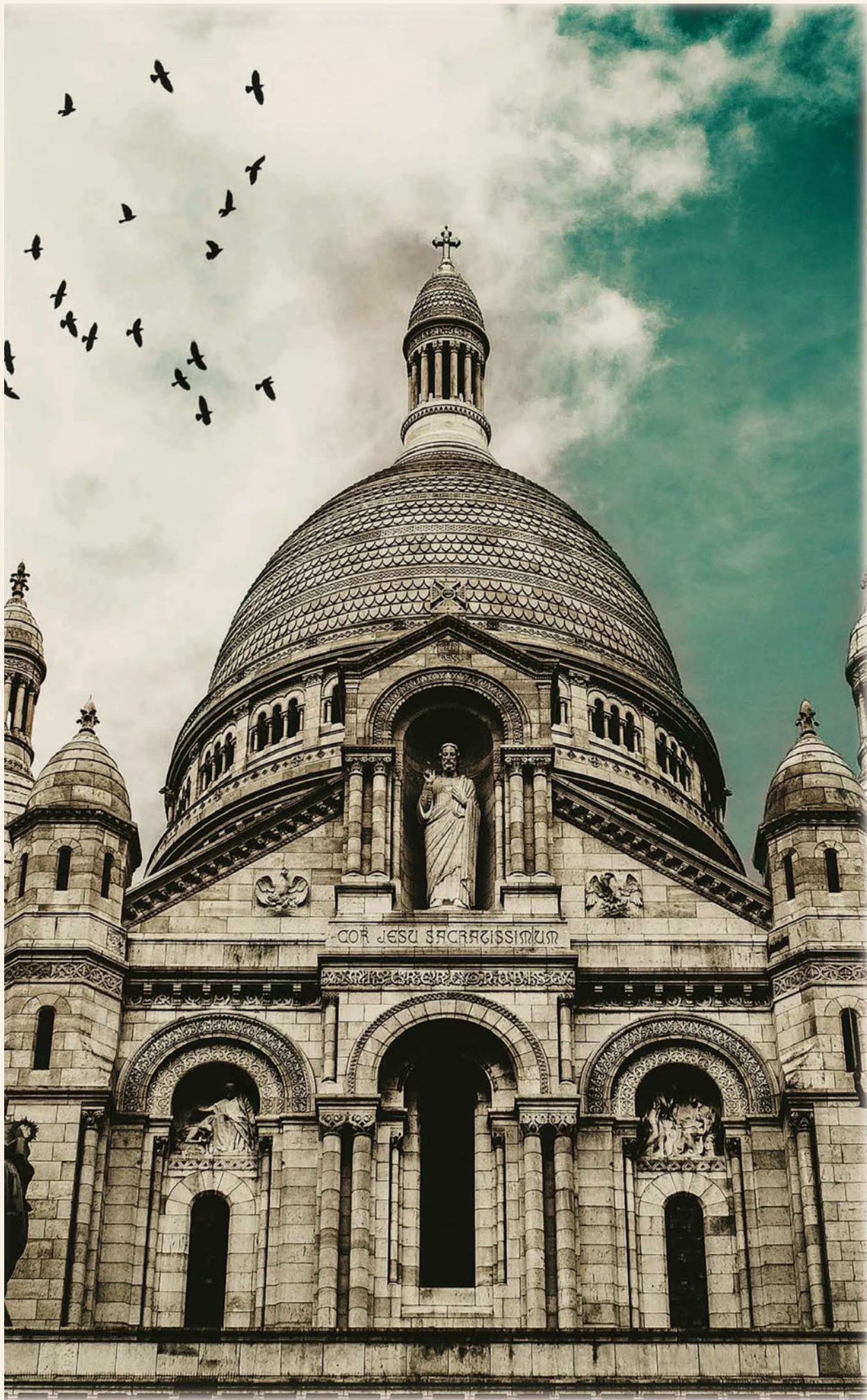
**Ιωάννης Αντωνίου**

Πρόεδρος του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής


Το παρόν διδακτικό-εκπαιδευτικό υλικό εκπονήθηκε αμισθί, με ευθύνη της Υπομονάδας Ξένων Γλωσσών του ΙΕΠ, βάσει των υπ' αριθμ. 13/04.04.2019 & 39/26.09.2019 Πράξεων του ΔΣ του ΙΕΠ



*Όπου έχουν χρησιμοποιηθεί εικόνες ή κείμενα από άλλες πηγές, γίνεται σχετική αναφορά.*



# Περιεχόμενα



Εισαγωγικό Σημείωμα .....	7
<b>Unité 0</b>	
On démarre.....	9
<b>Unité 1</b>	
A la réception .....	29
<b>Unité 2</b>	
Au restaurant .....	57
<b>Unité 3</b>	
A l'agence de voyages .....	91



# Εισαγωγικό Σημείωμα

Το παρόν εκπαιδευτικό-διδασκτικό υλικό προτείνεται για τη διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας στην ειδικότητα «Υπάλληλος Τουριστικών Επιχειρήσεων» του Επαγγελματικού Λυκείου (ΕΠΑ.Λ), με στόχο μια πρώτη γνωριμία των μαθητών και των μαθητριών με τη γαλλική γλώσσα μέσα από θέματα του ειδικότερου ενδιαφέροντός τους, καθώς και την ανάπτυξη επικοινωνιακών δεξιοτήτων που είναι απαραίτητες στον τομέα της ειδικότητάς τους.

Αφετηρία για την εκπόνηση του παρόντος φακέλου ήταν η πρόθεση δημιουργίας υποστηρικτικού υλικού για τους εκπαιδευτικούς που διδάσκουν τη Γαλλική Γλώσσα στη Γ' τάξη ΕΠΑ.Λ, ελλείψει διδακτικού βιβλίου για το συγκεκριμένο γνωστικό αντικείμενο. Επισημαίνεται ως εκ τούτου ότι το παρόν υλικό μπορεί να αξιοποιηθεί από τους εκπαιδευτικούς Γαλλικής Γλώσσας στη Γ' τάξη ΕΠΑ.Λ, προσαρμόζοντας και συμπληρώνοντάς το κατά την κρίση τους, σύμφωνα με τις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα των μαθητών/μαθητριών τους, καθώς και το γενικότερο κοινωνικό και παιδαγωγικό πλαίσιο της συνεργασίας τους.

Το διδακτικό υλικό διαρθρώνεται σε τέσσερις θεματικές ενότητες, οι οποίες καλύπτουν στο σύνολό τους βασικές επικοινωνιακές γλωσσικές δεξιότητες επιπέδου γλωσσομάθειας A:

**Unité 0 : On démarre**

**Unité 1 : A la réception**

**Unité 2 : Au restaurant**

**Unité 3 : A l'agence de voyages**

Για την καλύτερη αξιοποίηση των θεματικών ενότητων, στην αρχή κάθε ενότητας παρουσιάζονται συνοπτικά τα προσδοκώμενα μαθησιακά αποτελέσματα. Προτείνεται να δοθεί έμφαση στην επικοινωνιακή προσέγγιση και την ενεργητική μάθηση, ώστε οι μαθητές και οι μαθήτριες να εμπλακούν δημιουργικά στη διδακτική διαδικασία, να αναπτύξουν επικοινωνιακές δεξιότητες στη γαλλική γλώσσα και να μπορούν, μέσα από την εξάσκηση, να τις αξιοποιήσουν στο μελλοντικό επαγγελματικό τους περιβάλλον.

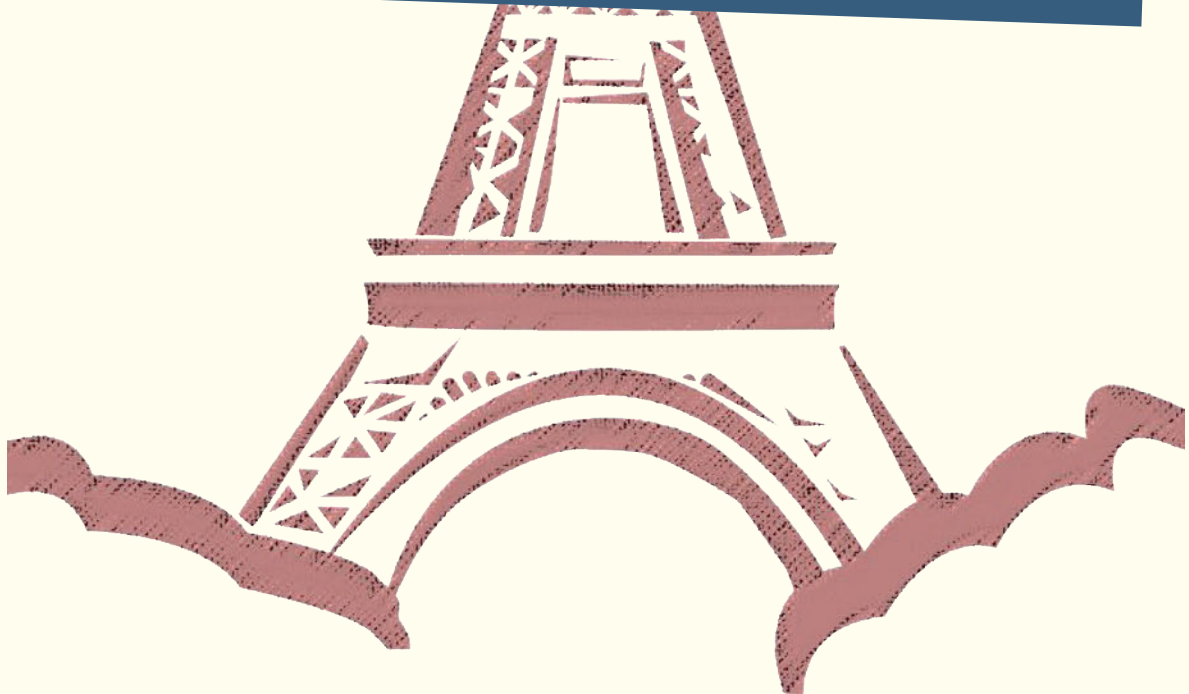


## Unité 0

### On démarre...

Σε αυτή την ενότητα θα μάθετε:

- τις χώρες, τις πόλεις, τις ηπείρους
- τις εθνικότητες
- άρθρα και προθέσεις
- να παρουσιάζετε και να παρουσιάζετε κάποιον
- να χαιρετάτε και να αποχαιρετάτε
- να διακρίνετε σε ποιες επικοινωνιακές περιστάσεις απαιτείται ο πληθυντικός ευγενείας ή ο ενικός αριθμός
- βασικά ρήματα

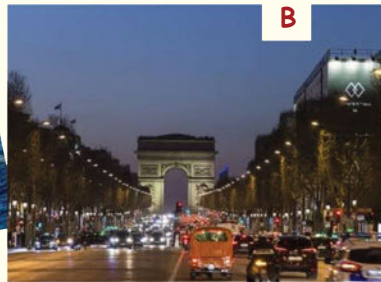


## Nos photos de vacances de cet été...

Οι φωτογραφίες μας από τις διακοπές του φετινού καλοκαιριού μπερδεύτηκαν...

### Δραστηριότητα 1

Βρείτε τις λεζάντες των φωτογραφιών που μπερδεύτηκαν.



LESCHAMPELYSSEES  
LETHEATREDEEPIDAU  
RELASEINELAPYRAM  
IDEDULOUVRELESAC  
RECOEURDEMONTMA  
RTREUNEJOLIEBARQ  
UEDEPECHEURLEVILL  
AGEDOIA



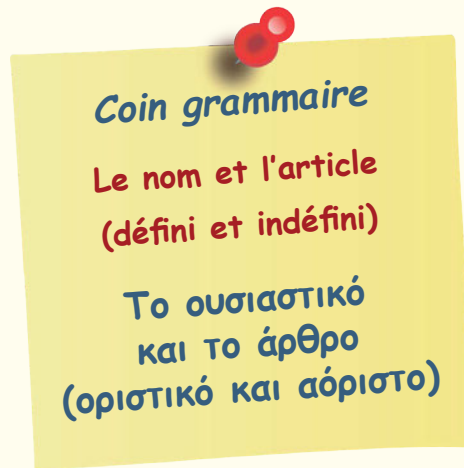
- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....
- 6) .....
- 7) .....







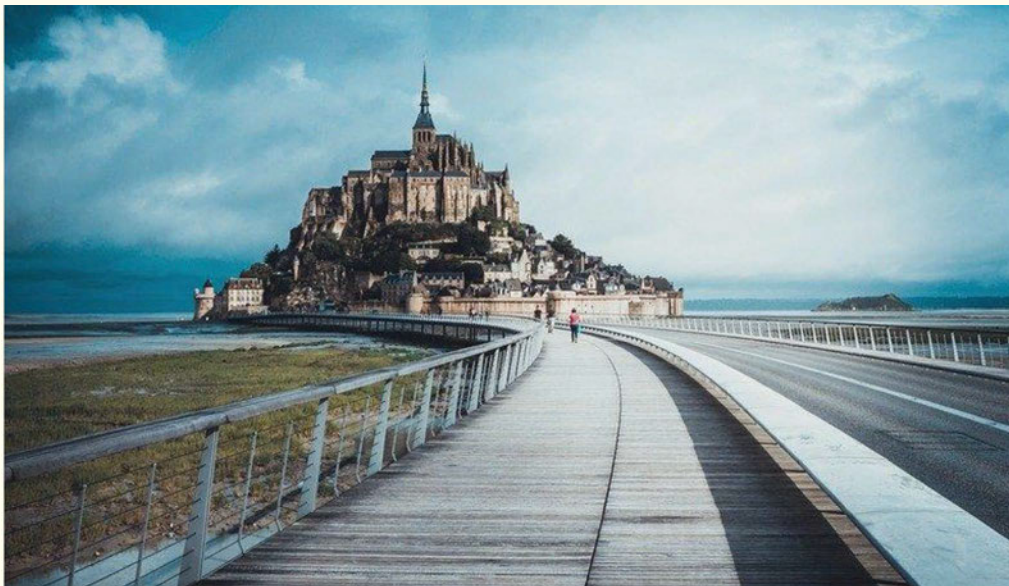




- ✓ Τα ουσιαστικά στα γαλλικά είναι αρσενικού ή θηλυκού γένους:  
*le sac à dos, le travail, le club, le pain*  
*la machine à café, la promotion, la recette, la visite*
- ✓ Όταν ένα ουσιαστικό ξεκινά με φωνήεν ή με το h muet τότε το άρθρο, αρσενικό ή θηλυκό, παίρνει απόστροφο:  
*l'omelette, l'orange, l'hôpital, l'hélicoptère*
- ✓ Ο πληθυντικός αριθμός σηματοδοτείται με την προσθήκη ενός -s στο τέλος των ουσιαστικών, υπάρχουν όμως και εξαιρέσεις.  
*Les plats, les sous-verres, les assiettes, les fourchettes, les cuillères et les couteaux.*
- ✓ Το οριστικό άρθρο le, la και les...  
*Ex. J'adore les grandes villes, mais j'aime aussi les vacances tranquilles au bord de la mer.*
- ✓ Το αόριστο άρθρο un, une και des...  
*Ex. Je te propose de choisir un hôtel au centre-ville.*  
*Elle a des amis qui habitent aux Etats-Unis, à San Francisco.*

Άσκηση Συμπληρώστε:

1. Je n'aime pas ..... thé, je préfère ..... café.
2. On voudrait ..... chambre du 4 au 8 juillet.
3. A quelle heure vous prenez ..... petit déjeuner ?
4. Qu'est-ce que tu as choisi ? Je prends ..... salade grecque et ..... bière pression.
5. C'est .....choucroute. C'est ..... spécialité alsacienne.
6. .... addition, s'il vous plaît!
7. Il nous faut encore ..... table et ..... chaises.
8. .... tickets que tu cherches sont sur ton bureau.
9. Il y a ..... touristes partout!
10. C'est nouveau voisin. C'est ..... grec qui habite en France depuis 10 ans.
11. Nous avons ..... amis à Vienne et nous y allons presque tous ..... ans.



Le Mont-Saint-Michel





**Coin grammaire**  
**Les nationalités**  
**et les noms de pays**  
Οι εθνικότητες και  
τα ονόματα των χωρών

Στα γαλλικά  
οι χώρες έχουν άρθρο  
και είναι αρσενικές ή θηλυκές.

Ορισμένες χώρες είναι  
στον πληθυντικό αριθμό.

Τα επίθετα εθνικότητας  
ποικίλλουν, όπως και  
ο σχηματισμός του θηλυκού.

Παρατηρήστε  
τον παρακάτω  
πίνακα.

<b>Pays masculins</b>	<b>Masculin</b>	<b>Féminin</b>
<i>Le Mexique</i>	<i>mexicain</i>	<i>mexicaine</i>
<i>Le Japon</i>	<i>japonais</i>	<i>japonaise</i>
<i>Le Canada</i>	<i>canadien</i>	<i>canadienne</i>
<b>Pays féminins</b>	<b>Masculin</b>	<b>Féminin</b>
<i>L'Allemagne</i>	<i>allemand</i>	<i>allemande</i>
<i>La Suisse</i>	<i>suisse</i>	<i>suisse</i>
<i>La Chine</i>	<i>chinois</i>	<i>chinoise</i>
<i>La Belgique</i>	<i>belge</i>	<i>belge</i>
<i>La Colombie</i>	<i>colombien</i>	<i>colombienne</i>
<i>L'Espagne</i>	<i>espagnol</i>	<i>espagnole</i>
<i>La Grèce</i>	<i>grec</i>	<i>grecque</i>
<i>La Turquie</i>	<i>turc</i>	<i>turque</i>

<b>Pays au pluriel</b>	<b>Masculin</b>	<b>Féminin</b>
<i>Les États-Unis</i>	<i>américain</i>	<i>américaine</i>
<i>Les Pays-Bas</i>	<i>hollandais</i>	<i>hollandaise</i>

Άσκηση Συμπληρώστε τον πίνακα:

Pays	Masculin	Féminin
Angleterre		
	italien	
		russe
Maroc		
		brésilienne
	israélien	
Portugal		
	finlandais	
		anglaise
Algérie		
	français	
		africaine
Les États-Unis d'Amérique		
		bulgare
	suédois	



Ο πληθυντικός των επιθέτων εθνικότητας σχηματίζεται με την προσθήκη του -s

Ex. Il est grec - Ils sont grecs

Elle est grecque - Elles sont grecques

Elle est portugaise - Elles sont portugaises

Εξαιρούνται τα επίθετα αυτά που τελειώνουν με s και στον πληθυντικό παραμένουν ίδια.

Ex. Il est portugais - Ils sont portugais

▲ Άσκηση ▲ Συμπληρώστε τους πίνακες:

<i>Il est italien</i>	<i>Ils sont italiens</i>
<i>Il est français</i>	<i>Ils sont ...</i>
<i>Il est chinois</i>	<i>Ils sont</i>
<i>Il est bulgare</i>	<i>Ils sont</i>
<i>Il est colombien</i>	<i>Ils sont</i>
<i>Il est américain</i>	<i>Ils sont</i>

<i>Elle est italienne</i>	<i>Elles sont...</i>

## Δραστηριότητα 5

Να κάνετε μια σύντομη παρουσίαση των παρακάτω προσώπων, σαν να μιλούσατε για τον εαυτό σας.



**NOM:** Mbappé  
**PRENOM:** Noémie  
**AGE:** 32  
**NATIONALITE:** française  
**LOISIRS:** théâtre, natation, ski nautique, lecture

Je suis photographe.  
Tu es grec ?  
Il est/elle est très sympa.



**NOM:** Knot  
**PRENOM:** Matias  
**AGE:** 24  
**NATIONALITE:** norvégienne  
**LOISIRS:** informatique, basket, randonnées, escalade

Je m'appelle Laurent.  
Comment tu t'appelles ?  
Il s'appelle Jean /Elle s'appelle Sophie.



**NOM:** Reed  
**PRENOM:** Ashley  
**AGE:** 28  
**NATIONALITE:** américaine  
**LOISIRS:** musique, mode, voyages

J'ai 44 ans.  
Tu as quel âge ?  
Il/Elle a un ami italien.

J'aime la musique folklorique.  
Tu joues au basket ?  
Il/Elle adore la natation!

## Tu ou vous ?

### Εσύ ή Εσείς;

*Hélène et Georges sont collègues.*

*Cet après-midi ils sont tous les deux invités chez une amie.*

- Bonjour, Hélène. *Comment ça va ?*
- Salut, Georges ! *Ça va bien. Et toi ?*
- *Ça va. Tu viens* chez Chloé cet après-midi ?
- Oui. *Et toi ?*
- *Moi aussi.*
- *A plus tard, alors !*
- *A plus!*

*contexte de communication informel*

*pardon, excuse-moi* salut  
*comment tu t'appelles ?*  
ciao ça va ? merci  
à bientôt, à plus tard, à plus

*A la réception de l'Hôtel de la Gare.*

- Bonjour, Madame Séguin.
- Bonjour.
- Vous partez à quelle heure demain ?
- Mon vol est prévu pour 14h30.  
Pourriez-vous me réserver un taxi pour 12h30, s'il vous plaît ?
- Oui, bien sûr, Madame.
- Je vous remercie.
- Je vous en prie.
- Au revoir, Monsieur.
- Au revoir, Madame.

*contexte de communication formel*

*Je vous remercie* Au revoir  
*Pardon, excusez-moi*  
*Comment allez-vous?*  
*Quel est votre nom de famille ?*

*Ενώ στα αγγλικά μια μόνη αντωνυμία "you"  
- "would you like a cup of coffee?",  
χρησιμοποιείται τόσο στον ενικό όσο και στον πληθυντικό,  
στα γαλλικά υπάρχει διαφορά μεταξύ tu και vous...*

*Ex. Tu veux un café ? / Vous voulez une chambre double ?*

*Tu es le bienvenu chez moi! / Monsieur, vous êtes le bienvenu dans notre établissement !*

*Tu habites à Bordeaux ? / Vous habitez où?*

*Quel est ton nom de famille ? Que le est votre nom de famille ?*

## ✚ Δραστηριότητα 6

Θα μιλήσουν στον ενικό ή στον πληθυντικό;



- *Madame Legrand est la nouvelle voisine de Monsieur Botte.*
  - a. *Salut! Ça va ?*
  - b. *Bonjour, Monsieur. Comment allez-vous ?*
  
- *Louis Doyer demande quelques informations à la réception de l'hôtel LUXUOR. Giannis Papadakis, c'est réceptionniste.*
  - a. *Votre guide vous attend dans le hall.*
  - b. *Ton guide t'attend dans le hall.*
  
- *Manon et Jean sont camarades de classe au collège Henri Michaud.*
  - a. *Enfin, tu viens ou pas ce soir chez Isabelle ?*
  - b. *Nous sommes invités chez Isabelle ce soir.*  
*Vous y serez ou bien vous n'êtes pas disponible ?*

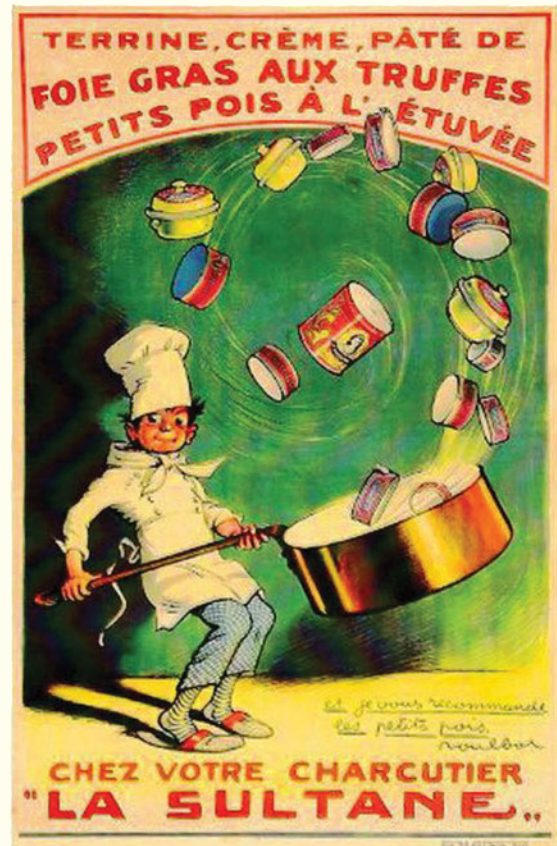
## ✚ Δραστηριότητα 7

Να υπογραμμίσετε στις παραπάνω προτάσεις όλα τα γλωσσικά στοιχεία που προκύπτουν από τη χρήση του πληθυντικού ευγενείας.

### Ex.

- *Je voudrais un poulet rôti et dix tranches de jambon, s'il vous plaît.*
- *Vous voulez du jambon cru ou du jambon de Paris ?*
- *Du jambon cru, s'il vous plaît.*
- *Voilà, Madame. Ça va vous faire 21 euros.*
- *Tenez, Monsieur.*
- *Je vous remercie, Madame.*

Bonjour, bonsoir, au revoir  
-Comment allez-vous ?  
Comment ça va ?/ça va ?  
-Très bien, merci  
Je vous remercie  
Je vous en prie  
Pardon, excusez-moi  
S'il vous plaît



Στα γαλλικά, ο πληθυντικός ευγενείας χρησιμοποιείται πολύ συχνά, όπως, για παράδειγμα, μεταξύ γειτόνων, στους χώρους εργασίας, στο εστιατόριο –τόσο από τον πελάτη όσο και από το προσωπικό– ακόμα και μεταξύ φίλων, ιδίως όταν υπάρχει διαφορά ηλικίας.

Ωστόσο, οι κανόνες επικοινωνίας  
δεν είναι τόσο αυστηροί...

Coin grammaire

Le verbe

To ρήμα

**Être** : Je suis, tu es, il/elle/on est, nous sommes, vous êtes, ils/elles sont

**Avoir** : J'ai, tu as, il/elle/on a, nous avons, vous avez, ils/elles ont

**Aim-er** : J'aime, tu aimes, il/elle/on aime, nous aimons, vous aimez, ils/elles aiment

**Faire** : je fais, tu fais, il/elle/on fait, nous faisons, vous faites, ils/elles font

Άσκηση ▾ Ενικός/Πληθυντικός:

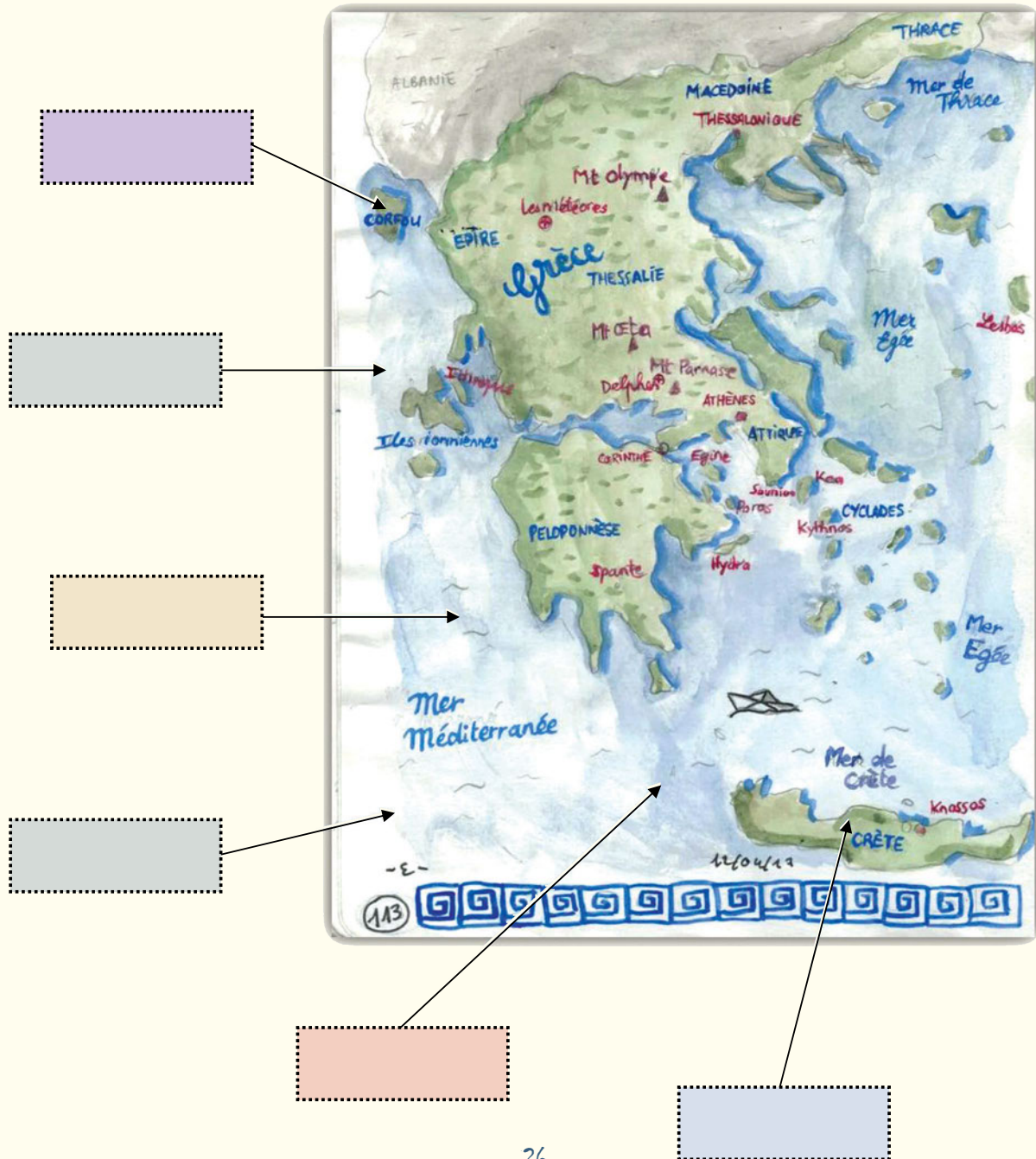
<i>Tu aimes la cuisine française ?</i>	
	<i>Vous avez des projets pour ce week-end ?</i>
<i>Je travaille au centre-ville, mais j'habite en banlieue.</i>	
	<i>Nous dînons rarement au restaurant.</i>
	<i>Vous êtes prêts ?</i>
<i>Qu'est-ce que tu fais ce soir ?</i>	
	<i>Ils n'aiment pas la cuisine chinoise.</i>

## Guide de voyage pour visiter la Grèce

Τουριστικός οδηγός για να επισκεφθείτε την Ελλάδα...  
ιστορία, ξεκούραση, γαστρονομία και άλλα πολλά

### Δραστηριότητα 8

Με τη βοήθεια ενός τουριστικού οδηγού και ενός ελληνο-γαλλικού λεξικού, να καρφισώσετε στον χάρτη της Ελλάδας έξι ενδιαφέροντες τουριστικούς προορισμούς.



## Δραστηριότητα 9

Με τη βοήθεια του χάρτη της προηγούμενης σελίδας, να συμπληρώσετε τις λεζάντες των φωτογραφιών.



A. Santorin est l'île plus célèbre des .....

B. Le fameux temple dédié à Poséidon est situé sur le cap .....



C. Le site archéologique de Gortyn en .....

D. Le marché de Plaka, à .....



Unité 0 - On démarre...



E. .... est la ville la plus grande du Nord de la Grèce.



F. Rhodes, une destination populaire dans le Mer .....

G. Zakynthos fait partie de l'archipel des îles .....



H. Monemvasia, la ville médiévale fortifiée du .....

## Unité 1

# A la réception

Σε αυτή την ενότητα θα μάθετε:

- να εντοπίζετε πληροφορίες που περιέχονται σε αγγελίες εργασίας για τουριστικά επαγγέλματα
- να συμπληρώνετε ένα έντυπο με τα ατομικά σας στοιχεία
- να συστήνεστε και να παρουσιάζετε τον εαυτό σας
- να κατανοείτε πληροφορίες σχετικά με κρατήσεις πελατών σε ένα ξενοδοχείο
- να συμπληρώνετε ένα έντυπο με τα στοιχεία κράτησης πελατών σε ένα ξενοδοχείο
- να εντοπίζετε πληροφορίες σχετικά με τις παροχές ενός καταλύματος
- να δίνετε πληροφορίες σχετικά με τις παροχές ενός καταλύματος

## Unité 1 - A la réception

Ολοκληρώνετε το πρώτο έτος σπουδών υπαλλήλων τουριστικών επιχειρήσεων και αποφασίζετε με δύο συμφοιτητές σας να κάνετε πρακτική άσκηση το καλοκαίρι σε κάποιο ξενοδοχείο, εστιατόριο ή τουριστικό γραφείο.

Αναζητώντας αγγελίες στο διαδίκτυο, εντοπίζετε την παρακάτω αγγελία:

**France Métropole**

Offres d'emploi	Annonce	Hôtellerie
-----------------	---------	------------

WE ARE HIRING!

Pour notre hôtel 3\*, 25 chambres, nous recherchons :  
RECEPTIONNISTE (H/F), anglais, français. Durée de 6 mois,  
35 heures hebdomadaires, 2 jours de repos, salaire selon expérience.  
CV + lettre de motivation par mail à : [recrutement@fr.com](mailto:recrutement@fr.com)

### Δραστηριότητα 1

Στην αγγελία υπάρχουν λέξεις που ήδη γνωρίζετε! Μπορείτε να τις εντοπίσετε και να τις σημειώσετε δίπλα στην αντίστοιχη λέξη στα ελληνικά;

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| ✓ ξενοδοχείο > .....         | ✓ μισθός > .....              |
| ✓ υπάλληλος υποδοχής > ..... | ✓ εμπειρία > .....            |
| ✓ αγγλικά > .....            | ✓ βιογραφικό σημείωμα > ..... |
| ✓ γαλλικά > .....            | ✓ γράμμα > .....              |
| ✓ ημέρες > .....             | ✓ ρεπό > .....                |

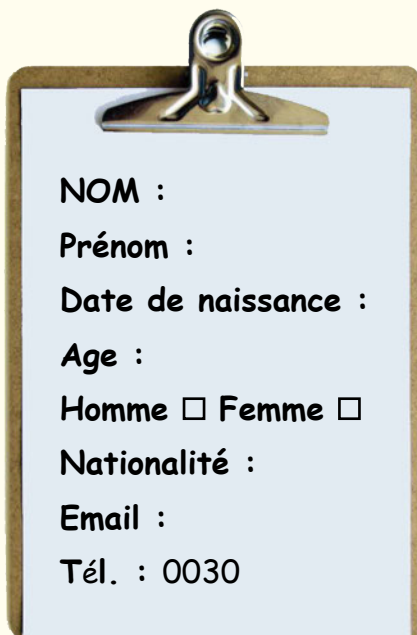
## Δραστηριότητα 2

Ποιες είναι οι βασικές πληροφορίες που δίνονται στην παραπάνω αγγελία για την προτεινόμενη θέση εργασίας;

Poste/θέση :
Durée/διάρκεια :
Langues/γλώσσες :
Heures hebdomadaires/ώρες εβδομαδιαίως :
Repos/ρεπό :
Salaires/μισθός :
Adresse électronique/ηλεκτρονική διεύθυνση :

## Δραστηριότητα 3

Αποφασίζετε να κάνετε αίτηση !  
Συμπληρώνετε το έντυπο με τα ατομικά σας στοιχεία.



**NOM :**  
**Prénom :**  
**Date de naissance :**  
**Age :**  
**Homme**  **Femme**   
**Nationalité :**  
**Email :**  
**Tél. : 0030**



Unité 1 - A la réception

Ο υπεύθυνος του προσωπικού, έχοντας δει τις αιτήσεις, σας καλεί σε συνέντευξη.

Για να δούμε κάποια χρήσιμα γλωσσικά στοιχεία, που θα σας βοηθήσουν την ώρα της συνέντευξης !



Χαιρετισμοί / Salutations



Bonjour / Bonsoir madame, monsieur !

Salut Anna, Nikos !

Comment ça va? / Comment allez-vous?

Au revoir

Συστήνομαι / Je me présente

Que est votre/ton nom ?

Comment tu t'appelles ?

Je m'appelle .....

Moi, c'est Anna/Nikos

Πείτε μας δύο λόγια για τον εαυτό σας !

Je m'appelle Nikos Stergiou.  
J'ai 22 ans. Je suis grec.  
J'habite à Athènes.



Je suis étudiante.  
Je parle grec,  
anglais et français.

Je suis dynamique et responsable.  
J'aime travailler en équipe.  
J'adore les voyages !



Des traits de personnalité...

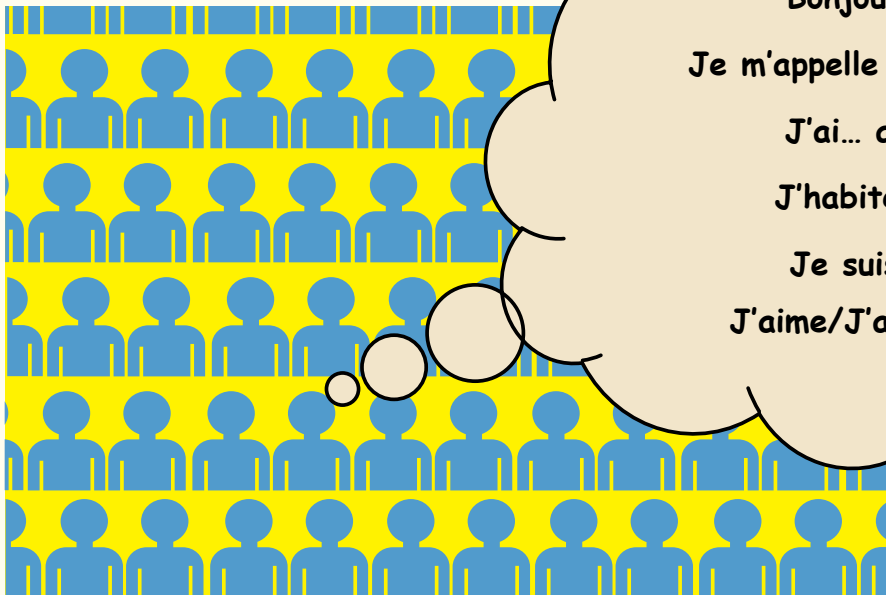
Dynamique  
Responsable  
Calme  
Créatif -ve  
Enthousiaste  
Imaginatif -ve  
Indépendant-e  
Amical -e  
Ouvert -e

Des qualités...

L'autonomie  
L'enthousiasme  
L'organisation  
La responsabilité  
La motivation  
L'esprit d'équipe  
Le dynamisme  
La passion  
La créativité

 Δραστηριότητα 4

Έρθε η ώρα της συνέντευξης!  
Χρησιμοποιώντας τα παραπάνω γλωσσικά στοιχεία,  
να κάνετε μια σύντομη παρουσίαση του εαυτού σας.



Μετά τη συνέντευξη σας καλούν να ξεκινήσετε.  
Είναι η πρώτη σας ημέρα στην υποδοχή ξενοδοχείου.  
Χτυπάει το τηλέφωνο και ακολουθεί ο παρακάτω διάλογος...

**Cliente (C):** Bonjour, je voudrais réserver une chambre pour quatre nuits, s'il vous plaît.

**Réceptionniste (R):** Bonjour, madame! C'est pour quelle date ?

**C:** Nous arrivons le 25 avril et nous partons le 29 avril.

**R:** Pour combien de personnes ?

**C:** Trois personnes. Mon mari, notre fils de 12 ans et moi.

**R:** Désolé madame, nous n'avons pas de chambres pour ces dates.

**C:** Et la semaine suivante ?

**R:** Oui, nous avons une chambre triple du 2 mai au 6 mai.

**C:** Quel est le prix de la chambre ?

**R:** C'est 125,50€ pour trois personnes pour quatre nuits.

**C:** D'accord. Le petit déjeuner est compris ?

**R:** Oui Madame, c'est une offre spéciale !

**C:** Très bien ! Je prends la chambre.

**R:** C'est à quel nom ?

**C:** Au nom de Dubois, D-U-B-O-I-S.

**R:** Merci, madame ! Au revoir.

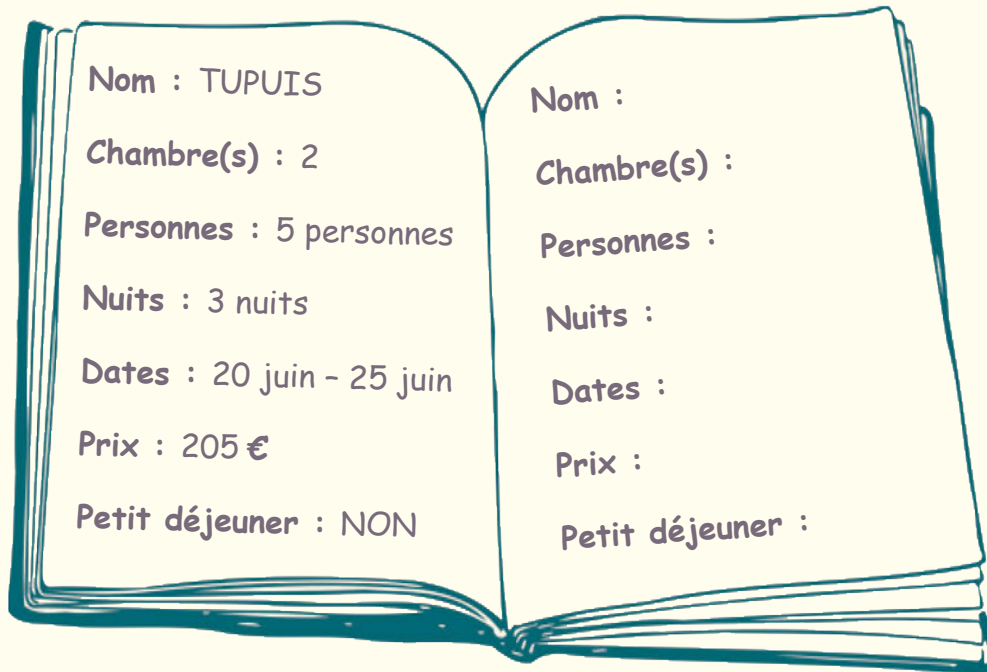
**C:** Merci ! Au revoir, monsieur.

la chambre  
une chambre

Bonjour madame !  
Au revoir monsieur !

## Δραστηριότητα 5

Κατά τη διάρκεια της συνομιλίας ο συνεργάτης σας κράτησε σημειώσεις, αλλά φαίνεται ότι μπερδεύτηκε λιγάκι. Μπορείτε να τον βοηθήσετε να σημειώσει σωστά τα στοιχεία της κράτησης;



À la réception de l'hôtel



**Arriv-er:** J'arrive, tu arrives, il/elle/on arrive, nous arrivons, vous arrivez, ils/elles arrivent

**Partir:** Je pars, tu pars, il/elle/on part, nous partons, vous partez, ils/elles partent

**Aller:** je vais, tu vas, il/elle/on va, nous allons, vous allez, ils/elles vont

**Venir:** Je viens, tu viens, il/elle/on vient, nous venons, vous venez, ils/elles viennent

▲ **Άσκηση** ▼ Συμπληρώστε τις προτάσεις με το ρήμα που ταιριάζει:

Ils ..... le 8 et ils ..... le 10 mars.

Nous ..... en France cet été.

Il ..... avec nous à la piscine.

Vous ..... au bureau en métro?

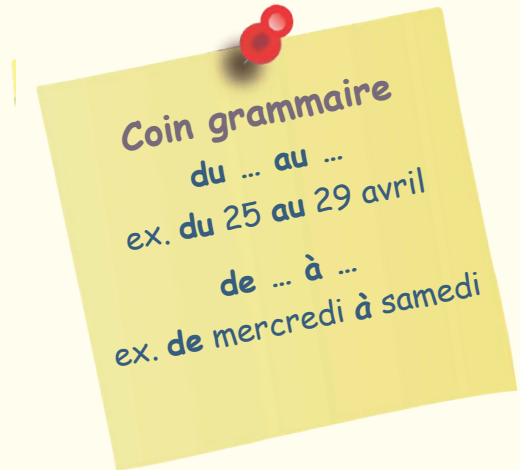
Je ..... le 18 et je ..... le 20 avril.

Nous ..... vers 15h.

Vous ..... le 8 et vous ..... le 10 juillet.



Coin lexique



Mois	Saisons
Décembre	
Janvier	Hiver
Février	
Mars	
Avril	Printemps
Mai	
Juin	
Juillet	Été
Août	
Septembre	
Octobre	Automne
Novembre	

Άσκηση du ... au ou de ... à. Συμπληρώστε:

- Bonjour, monsieur ! Je veux réserver une chambre ..... 25 septembre ..... 2 octobre.
- Je note, madame. C'est-à-dire ..... lundi 25 ..... mardi 2 octobre ?
- Non, c'est lundi ..... lundi. Pour une semaine.
- Malheureusement, il n'y a pas de disponibilité pour ces dates.
- Hmm, ..... 18 ..... 24 octobre, c'est possible ?
- Une minute, je cherche. C'est ..... lundi ..... dimanche, n'est-ce pas ?
- Oui, tout à fait.

Coin lexique

Vous êtes combien ?  
Nous sommes quatre personnes.  
Et c'est une chambre pour combien de nuits ?  
C'est pour six nuits...

Άσκηση Πόσο μας κάνει:

- ✓  $5 + 3 =$  .....
- ✓  $1 + 10 =$  .....
- ✓  $6 + 9 =$  .....
- ✓  $4 \times 5 =$  .....
- ✓  $3 \times 6 =$  .....

Nombres cardinaux/Απόλυτοι αριθμοί

0 = zéro	8 = huit	16 = seize
1 = un	9 = neuf	17 = dix-sept
2 = deux	10 = dix	18 = dix-huit
3 = trois	11 = onze	19 = dix-neuf
4 = quatre	12 = douze	20 = vingt
5 = cinq	13 = treize	21 = vingt et un
6 = six	14 = quatorze	22 = vingt-deux
7 = sept	15 = quinze	30 = trente

## Δραστηριότητα 6

Για να σημειώνετε πιο γρήγορα και εύκολα τις κρατήσεις των πελατών, αποφασίζετε να φτιάξετε μια σύντομη φόρμα με τα στοιχεία που χρειάζονται.

nom, arrivée, départ, petit-déjeuner, tarif pour ... nuits,  
personnes, annulation, du... au..., offre spéciale, chambre(s)  
disponibilité, famille, notes, couple, date, enfants, animaux

FICHE DE RESERVATION - ΕΝΤΥΠΟ ΚΡΑΤΗΣΗΣ	
(Όνομα)	(Ημερομηνία)
	(Άφιξη)
(Άτομα)	(Αναχώρηση)
(Οικογένεια)	
(Ζευγάρι)	(Από... έως)
(Παιδιά)	
(Κατοικίδια)	
(Διαθεσιμότητα)	(Δωμάτιο/α)
(Πρωινό)	(Τιμή για ... νύχτες)
(Ειδική προσφορά)	(Ακύρωση)
(Σημειώσεις)	

## Δραστηριότητα 7

Συμπληρώστε τον παρακάτω πίνακα με τα στοιχεία που αντιστοιχούν σε κάθε κατάλυμα.

### POUR QUI ?

1. Une famille avec des enfants
2. Un jeune couple de skieurs
3. Un couple de retraités
4. Un couple au voyage de miel
5. Des amis étudiants qui voyagent en auto-stop

Vacances en famille  
de ski  
à la plage  
à la campagne

Pour qui ?  
Pour une famille  
Pour un couple



### TYPE DE VACANCES

- Vacances à la campagne
- Vacances en famille
- Vacances à la plage
- Vacances romantiques
- Vacances de ski

Unité 1 - A la réception

HEBERGEMENT	TYPE DE VACANCES	POUR QUI ?
		
		
		
		
		

## Des touristes à la recherche de la destination idéale...

Τουρίστες με διαφορετικές προτιμήσεις σε αναζήτηση του ιδανικού προορισμού...

### Δραστηριότητα 8

Αντιστοιχίστε το προφίλ των τριών προσώπων που περιγράφονται στους πίνακες της επόμενης σελίδας με έναν από τους παρακάτω τουριστικούς προορισμούς.



Unité 1 - A la réception

1.	Nom	Lemoine
	Prénom	Martin
	Age	24
	Nationalité	française
	Loisirs	sports d'été, voyages

Il habite à Nantes et il aimerait passer quelques jours à l'étranger avec une amie.

2.	Nom	Ioannou
	Prénom	Eleutheria
	Age	44
	Nationalité	grecque
	Loisirs	sports d'hiver

Elle habite à Thessalonique et elle adore les sports d'hiver. Cette année elle aimerait découvrir de nouvelles pistes pour pratiquer son sport préféré, le ski!

3.	Nom	Mignon
	Prénom	Sylvie
	Age	51
	Nationalité	française
	Loisirs	randonnées, gastronomie

Elle adore la campagne et elle aimerait découvrir un nouveau coin tranquille pas loin de chez elle. Elle habite à Toulouse.

Il est grec

Il est français

Il est belge

Il habite, Il aime...

Elle est grecque

Elle est française

Elle est belge

Elle habite, elle aime...



Un village pittoresque en Normandie



*C'est un hôtel de 4 étoiles. Il est magnifique !*

- ✓ Το **c'est** (**ce sont** στον πληθυντικό)  
το χρησιμοποιούμε για να παρουσιάσουμε πρόσωπα ή πράγματα.
- ✓ Το **il est/elle est** (**ils sont/elles sont** στον πληθυντικό)  
το χρησιμοποιούμε για να περιγράψουμε πρόσωπα ή πράγματα.  
**ex. C'est un hôtel. Il est magnifique.**  
**ex. C'est le réceptionniste de l'hôtel. Il est belge.**

▾ **Άσκηση** ▾ **c'est ou il/elle est. Συμπληρώστε:**

1. .... un hôtel de 2 étoiles, mais ..... très joli.
2. .... très gentil. .... le réceptionniste de l'hôtel.
3. Ça coûte seulement 50€. .... une offre spéciale !
4. .... une chambre triple. .... grande.
5. .... un voyage pour trois personnes. .... une surprise !

## Δραστηριότητα 9

Αποφασίζετε να προβάλετε στο διαφημιστικό έντυπο τις πιο δημοφιλείς παροχές του ξενοδοχείου σας. Συμπληρώστε δίπλα στα εικονίδια τα στοιχεία που λείπουν.

Parking gratuit, bar, connexion Wi-Fi gratuite,  
service étage, animaux domestiques admis, chambres non-fumeurs

*Οι πιο δημοφιλείς παροχές μας !*



.....



.....



.....



.....



.....



.....

## Δραστηριότητα 10

Θέλετε να προβάλετε τις παροχές των δωματίων του ξενοδοχείου σας. Ποιες από τις παρακάτω πληροφορίες είναι σωστές;



### Chambre double

1 lit double      Télévision á écran plat      Climatisation  
Vue sur mer      Insonorisation      Réfrigérateur  
Articles de toilette gratuits      Salle de bains privative  
Wi-Fi gratuit      Téléphone      Chaînes satellite

EQUIPEMENTS	Vrai	Faux	Je ne sais pas
La salle de bains est commune			
Il n'y a pas de climatisation			
Il y a une télévision a écran plat			
Il y a un frigo dans la chambre			
Les articles de toilette coutent 20 euros			
Il y a un balcon			
La chambre est climatisée			
Le Wi Fi est gratuit			



✓ **Il y a + nom** (ουσιαστικό): υπάρχει, υπάρχουν

**Il n'y a pas de** (αρνητική μορφή): δεν υπάρχει, δεν υπάρχουν

ex. Dans la chambre, il y a un frigo.

ex. Il n'y a pas de climatisation.

▀ **Άσκηση** ▀ **il y a ou il n'y a pas. Συμπληρώστε:**

1. Partout dans l'hôtel, ..... un accès Wi-Fi gratuit.
2. Je suis désolé, madame. .... de disponibilité pour le 22 juillet.  
Mais, ..... une chambre double pour le 24 juillet.
3. Est-ce que ..... des balcons avec vue sur mer ?
4. Dans notre établissement ..... un parking gratuit pour les clients.
5. Dans toutes les chambres de l'hôtel ..... une télévision à écran plat.
6. Dans cet établissement ..... de suites.
7. Tout près de l'hôtel ..... de restaurants, des cafés des magasins.

## Δραστηριότητα 11

Ο συνεργάτης σας ετοίμασε το κείμενο διαφήμισης των δωματίων του ξενοδοχείου σας. Διαπιστώνετε ότι οι πληροφορίες είναι ανακατεμένες. Μπορείτε να τον βοηθήσετε να βάλει τις φράσεις ή τις λέξεις στη σωστή σειρά;



1. Toutes / chambres / les / de climatisation / sont équipées / télévision à écran plat / d'une / et
2. Elles / aussi / une / salle de bains privative / comprennent / réfrigérateur / un / et
3. vue sur mer / balcons / Les / ont
4. gratuite / Wi-Fi / connexion / une / Il y a

Toutes les chambres .....

.....

.....

.....

.....

## Δραστηριότητα 12

Αναζητάτε ιδέες για να εμπλουτίσετε το διαφημιστικό έντυπο του ξενοδοχείου. Βρίσκετε διάφορα σχόλια πελατών. Να αντιστοιχίσετε τα σχόλια με τις εικόνες.

1. « *chambre vaste, confortable et propre* »

2. « *accueil agréable et souriant* »

3. « *le petit déjeuner est très copieux* »

4. « *vue sur toute la ville* »

5. « *hôtel adapté aux familles* »

6. « *à 3 minutes à pied du tram* »



1	2	3	4	5	6



### Moyens de transport

le bus, en bus  
le métro, en métro  
le tram, en tram  
le taxi, en taxi

**MAIS** : à pied  
à trottinette

## Δραστηριότητα 13

Θέλετε να ενσωματώσετε στο έντυπο κάποια σχόλια που έχουν κάνει πελάτες που έμειναν ευχαριστημένοι από τη διαμονή τους στο ξενοδοχείο σας. Ποια από τα παρακάτω σχόλια θα επιλέξετε;

### COMMENTAIRES

1. *Accueil très sympathique, belle piscine ensoleillée, petit déjeuner varié et délicieux !*



2. *...chambre très petite pour 3 personnes et lits très durs faisant mal au dos.*

3. *Très mauvaise qualité du WI-FI.*

4. *Chambres propres et lumineuses. On se sentait comme chez soi ! L'emplacement est génial. Hautement recommandé !*

5. *Le bruit et la foule des touristes dans la ville...*

6. *Hôtel en plein centre, moderne, de qualité.*

		
1		
2		
3		
4		
5		
6		



### Commentaires de clients

- « Très **bonne** situation géographique »
- « Femme de chambre très **sympathique** »
- « **Belle** piscine ensoleillée »
- « Hôtel **propre** et lumineux »
- « Petit déjeuner **varié** et copieux »
- « La salle de bains est **commune** »
- « Hôtel **bruyant** »
- « L'emplacement est **génial** ! »
- « La connexion Wi-Fi est **gratuite** »
- « Très **bon** petit déjeuner »
- « Accueil très **sympathique** »
- « **beau** buffet petit déjeuner »
- « Maison **propre** et lumineuse »
- « Cuisine **variée** et copieuse »
- « Le frigo est **commun** »
- « Rue **bruyante** »
- « **Excellente** situation de l'hôtel »
- « Le parking est **gratuit** »

Unité 1 - A la réception

Formation des adjectifs qualificatifs/Σχηματισμός κοσμητικών επιθέτων	Masculin/Αρσενικό	Féminin/Θηλυκό
masculin + e	grand intelligent petit joli	grande intelligente petite jolie
-on > -onne	bon	bonne
-if > -ive	sportif	sportive
-eux > -euse	lumineux	lumineuse
-er > -ère	cher	chère
-e > -e	propre	propre
-é > -ée	climatisé	climatisée
Irréguliers/Ανώμαλα		
-eau > -elle	beau nouveau	belle nouvelle
-ieux > -ieux	vieux	vieille
-anc > -anche	blanc	blanche
-os > -osse	gros	grosse
-il > -ille	gentil	gentille

Άσκηση Συμπληρώστε το παρακάτω κείμενο με τα επίθετα στη σωστή μορφή:



C'est une très ..... (beau) chambre d'hôtel, ..... (spacieux), .....(lumineux), ..... (climatisé) et ..... (propre).

Dans la chambre il y a un lit double très ..... (confortable) et un ..... (petit) canapé pour deux personnes. La salle de bains est ..... (commun). La connexion Wi-Fi est ..... (gratuit).

Il y a aussi un ..... (grand) balcon qui donne sur la mer.

La région est très ..... (calme).

## Δραστηριότητα 14

Στο παρακάτω κείμενο του εντύπου έχουν σβηστεί κάποια σημεία. Προσπαθήστε να συμπληρώσετε, με τις λέξεις που σας δίνονται, τις πληροφορίες που λείπουν.

L' "Acropole" est un hôtel \_\_\_\_\_ situé au \_\_\_\_\_ -ville.  
Toutes les chambres sont \_\_\_\_\_ , lumineuses et \_\_\_\_\_ .  
Elles sont aussi équipées de \_\_\_\_\_ très confortables,  
d'un \_\_\_\_\_ bureau, d'une \_\_\_\_\_ à écran plat et d'un \_\_\_\_\_ .  
Dans toutes les \_\_\_\_\_ une salle de \_\_\_\_\_ privative  
et les articles de toilettes sont \_\_\_\_\_ . L' \_\_\_\_\_ Wi-Fi  
est gratuit \_\_\_\_\_ tous les locaux de l'hôtel...

télévision accès minibar gratuits  
lits traditionnel petit centre il y a  
bains chambres climatisées dans propres

## Δραστηριότητα 15

Εκτός από το διαφημιστικό έντυπο, έχετε αναλάβει με δύο συνεργάτες σας και τη διαχείριση του ιστότοπου του ξενοδοχείου σας. Επιλέξτε και συμπληρώστε με τις σωστές απαντήσεις τις συχνές ερωτήσεις των πελατών.

FAQ sur  
l'hôtel  
« Acropole »

Συχνές  
ερωτήσεις  
για το  
ξενοδοχείο  
«Acropole»

1. Combien de chambres l'hôtel « Acropole » propose-t-il?
2. Quel type de chambre peut-on réserver à l'hôtel « Acropole » ?
3. Quel est le tarif d'un séjour à l'hôtel « Acropole » ?
4. Quels sont les horaires d'arrivée et de départ à l'hôtel « Acropole » ?
5. Comment puis-je me rendre à l'hôtel « Acropole » depuis l'aéroport ?

- Indiquez vos dates pour voir les tarifs
- Taxi 30 minutes, Bus 45 minutes, Métro 25 minutes
- Simple, Double, Triple, Suite
- Enregistrement à partir de 10h00 et départ jusqu' à 12h00
- L'hôtel « Acropole » propose 120 chambres

RECEPTION



## Unité 2

### Au restaurant...

Σε αυτή την ενότητα θα μάθετε:

- να κάνετε κράτηση σε εστιατόριο
- να κάνετε μια παραγγελία
- ποια είναι τα γεύματα της ημέρας και τι περιλαμβάνουν
- να χρησιμοποιείτε το μεριστικό άρθρο στην κατάφαση και την άρνηση
- το βασικό λεξιλόγιο για τα φαγητά, τα ποτά και τα γλυκά
- να χρησιμοποιείτε τις βασικές ερωτηματικές λέξεις
- να αξιολογείτε τις υπηρεσίες σε ένα εστιατόριο
- να κάνετε σύγκριση
- ποιοι είναι οι διάφοροι τύποι εστιατορίων
- να ζητάτε τον λογαριασμό

## Réserver une table au restaurant

Για να είμαστε σίγουροι ότι θα βρούμε τραπέζι,  
καλό είναι να κάνουμε κράτηση...



**Thomas** : Restaurant la Tour Eiffel, bonjour.

**Paul**: Allô ? Bonjour, je voudrais réserver une table pour ce soir.

**Thomas** : Oui, pour combien de personnes ?

**Paul**: Pour deux personnes.

**Thomas**: C'est à quel nom ?

**Paul**: Dupont

**Thomas** : Dupont, pour deux personnes. C'est noté, monsieur.

**Paul**: Merci beaucoup. À ce soir.

**Thomas**: À ce soir monsieur.

## Δραστηριότητα 1

Μπορείτε να βάλετε τον διάλογο στη σωστή σειρά:

	Bon ordre
1. Papadimitriou	
2. Merci beaucoup. À ce soir.	
3. Pour quatre personnes.	
4. Papadimitriou, pour quatre personnes. C'est noté, madame.	
5. À ce soir madame.	
6. Allô ? Bonjour, je voudrais réserver une table pour ce soir.	
7. C'est à quel nom ?	
8. Taverne klimataria, bonjour.	
9. Oui, pour combien de personnes ?	



## Δραστηριότητα 2

Μια παρέα έξι φίλων  
θέλουν να βγουν  
για φαγητό το Σάββατο,  
για να γιορτάσουν  
τα γενέθλια ενός από αυτούς.  
Μπορείτε να μιλήσετε στο τηλέφωνο  
για να κλείσετε ένα τραπέζι για το Σάββατο;

## Dans tous les pays, les gens aiment manger au restaurant...

Υπάρχουν όμως κάποιες λεπτομέρειες που διαφέρουν από χώρα σε χώρα...



### Il est midi. Nous sommes en France, dans un café

**La cliente:** S'il vous plaît.

**Le serveur :** Oui ?

**La cliente:** Je prends la formule à 15 euros.

**Le serveur :** Oui, comme entrée ?

**La cliente:** Je prends la salade au chèvre chaud.

**Le serveur :** La salade au chèvre chaud. Oui, et comme plat ?

**La cliente:** Le plat du jour, qu'est-ce que c'est ?

**Le serveur :** Le plat du jour, c'est le saumon grillé ou le steak frites.

**La cliente:** Je prends le steak-frites.

**Le serveur :** Comme dessert, il y a le fondant au chocolat ou la tarte tatin.

**La cliente:** Je prends la tarte tatin.

**Le serveur :** Alors, la formule à 15 euros avec la salade au chèvre chaud, le steak-frites, et la tarte tatin. Vous prenez une boisson ?

**La cliente:** Une carafe d'eau, s'il vous plaît.

[Source : <https://www.podcastfrancaisfacile.com/wp-content/uploads/2017/07/au-restaurant-articles-delfA1.pdf>]



Il est 15:00. Nous sommes en Grèce, dans une taverne

**La cliente** : S'il vous plaît.

**Le serveur** : Oui ? Vous avez regardé la carte ?

**La cliente** : Je prends une salade grecque avec très peu d'huile d'olive.

**Le serveur** : D'accord, et comme plat ?

**La cliente** : Le plat du jour, qu'est-ce que c'est ?

**Le serveur** : Le plat du jour, c'est le saumon grillé ou le steak frites.

**La cliente** : Je prends le steak-frites.

**Le serveur** : Comme dessert, il y a du yaourt au miel.

**La cliente** : Merci, pas de dessert pour moi.

**Le serveur** : Alors, une salade grecque et un steak-frites.

Vous prenez une boisson ?

**La cliente** : Une bière pression, s'il vous plaît.

### Δραστηριότητα 3

Να συμπληρώσετε τους μικρούς διαλόγους.

Οι διάλογοι που μόλις διαβάσατε θα σας βοηθήσουν σε αυτή την εργασία.

-.....

-Merci, pas de dessert pour moi.

-Le plat du jour, qu'est-ce que c'est ?

-.....

-Vous prenez une boisson ?

-.....

-.....

-Je prends le steak-frites.

- D'accord, et comme plat ?

-.....

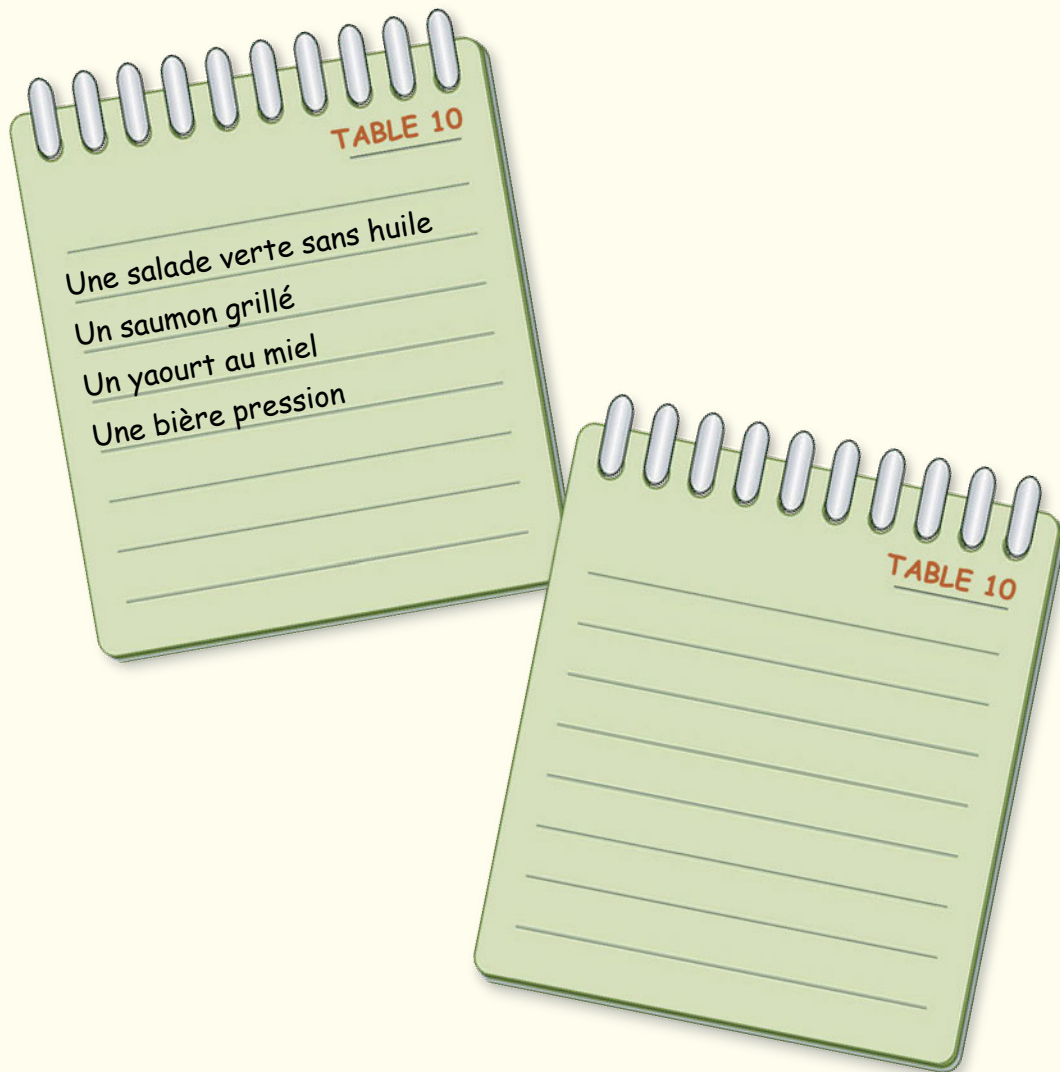
- Oui, comme entrée ?

-.....

### Δραστηριότητα 4

Ο Γιώργος είναι σερβιτόρος στην ταβέρνα «Κληματαριά» και μόλις πήρε την παραγγελία από το τραπέζι 10.

Όμως ο πελάτης από τη Γαλλία μιλούσε λίγο γρήγορα και μάλλον τον μπέρδεψε. Μπορείτε να διορθώσετε τις σημειώσεις του με βάση τον δεύτερο διάλογο;



## Δραστηριότητα 5

Θα μιλήσουν στον ενικό ή στον πληθυντικό;

➤ *Maria est en voyage à Paris. Elle est au restaurant, elle parle au serveur qui prend la commande.*

- a.** - *Vous avez choisi, Madame ?*  
- *Oui, je vais prendre un steak frites et un verre de vin rouge, s'il vous plaît.*  
- *Vous voulez du Bordeaux ou bien du Bourgogne ?*  
- *Un verre de Bourgogne s'il vous plaît. Merci.*
- b.** - *Tu as choisi ?*  
- *Oui, je prends du saumon grillé avec des légumes.*  
- *Tu veux boire quelque chose ?*  
- *Une bière pression.*

➤ *Philippe invite son amie Catherine au restaurant.*

- a.** *Qu'est-ce que tu fais demain soir ?*  
*Tu veux aller au restaurant ?*
- b.** *Je vous propose d'aller au restaurant demain soir.*  
*Vous êtes libre ?*

**Prendre**

Je prends  
Tu prends  
Il/elle/on prend  
Nous prenons  
Vous prenez  
Ils/elles prennent

**Vouloir**

Je veux  
Tu veux  
Il/elle/on veut  
Nous voulons  
Vous voulez  
Ils/elles veulent

**Boire**

Je bois  
Tu bois  
Il/elle/on boit  
Nous buvons  
Vous buvez  
Ils/elles boivent

**Préférer**

Je préfère  
Tu préfères  
Il/elle/on préfère  
Nous préférons  
Vous préférez  
Ils/elles préfèrent

**Choisir**

Je choisis  
Tu choisis  
Il/elle/on choisit  
Nous choisissons  
Vous choisissez  
Ils/elles choisissent

*Je voudrais réserver  
une table pour deux  
personnes, s'il vous plaît.*

*Vous prenez un apéritif?*

*Vous préférez du vin  
rouge ou bien du vin blanc?*

## Les repas français

Τα γεύματα στη Γαλλία είναι τα ίδια με αυτά στην Ελλάδα;  
Εμείς τρώμε τόσο πλούσιο πρωινό;

### Le petit déjeuner

Le repas du matin s'appelle 'le petit déjeuner'.  
Au petit déjeuner les Français boivent  
du café au lait ou du chocolat chaud.  
Avec ça, ils mangent un croissant  
ou du pain avec du beurre et de la confiture.



### Le déjeuner

La tradition veut qu'on mange  
un repas complet pour le déjeuner  
(entre midi et deux heures).  
Mais de nos jours de plus en plus de gens  
préfèrent manger un repas rapide et léger,  
une salade ou un sandwich.

### Le dîner

En général, le soir, on mange  
**un repas complet**,  
en famille ou au restaurant.



## Un repas complet français

Τι περιλαμβάνει  
ένα πλήρες γεύμα στη Γαλλία;

- Un apéritif
- Une entrée
- Une salade
- Un plat principal
- Du fromage
- Un dessert
- Un café



**Un apéritif, qu'est-ce que c'est?**  
Du champagne, du vermouth, un kir  
ou une autre boisson alcoolique :  
l'apéritif avant un repas est une  
tradition en France.

**Une entrée, qu'est-ce que c'est?**

C'est un premier plat.

Cela peut être une soupe,  
du pâté, des légumes crus....





Une salade se mange aussi comme plat principal.

**Le plat principal, qu'est-ce que c'est?**

Comme plat principal on mange du poulet, du porc, du bœuf avec de différentes garnitures ou bien du poisson et des fruits de mer.



**Les fromages, qu'est-ce que c'est?**

Il y a 450 variétés de fromages en France. Chaque région a ses spécialités. Le camembert, le brie et le roquefort sont parmi les plus connus.



Et pour finir, nous avons les fameux **desserts** français.

La mousse au chocolat, la crème brûlée, la tarte aux pommes, l'éclair... c'est délicieux!



### Coin grammaire

Je veux **un** café  
Je mange **du** fromage  
Je bois **de la** bière  
J'achète **des** croissants  
J'aime **la** mousse au chocolat

### NON

Je ne veux pas **de** café  
Je ne mange pas **de** fromage  
Je ne bois pas **de** bière  
Je n'achète pas de croissants  
Je n'aime pas **la** mousse au chocolat

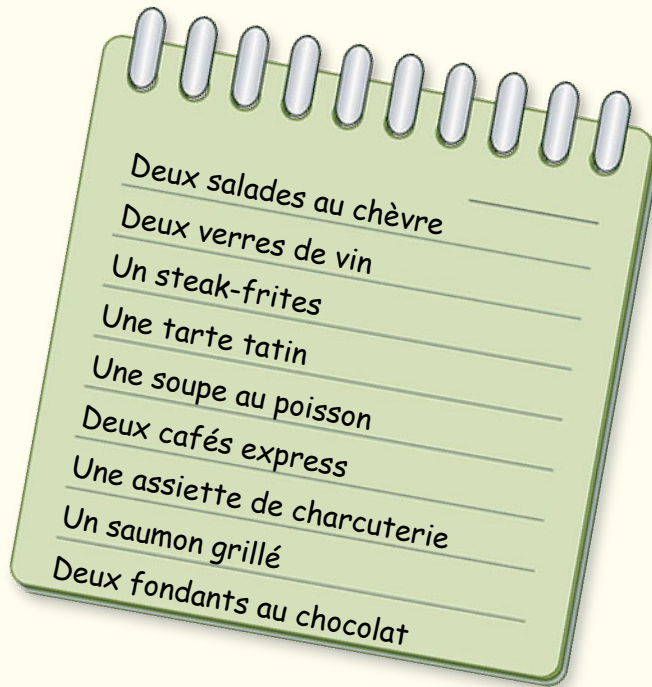
▲ **Άσκηση** ▲ **Να γράψετε τις προτάσεις στην άρνηση:**

OUI	NON
Je bois du champagne.	
Tu manges du poisson.	
Vous prenez un apéritif.	
J'aime le cinéma.	
Tu prends un apéritif.	

## Δραστηριότητα 6

Το ζευγάρι στο τραπέζι 14 έκανε την παρακάτω παραγγελία.

Με ποια σειρά πρέπει να σερβιριστούν τα πιάτα; Η σειρά μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία βρισκόμαστε, αλλά και πάλι, τίποτα δεν είναι απόλυτο...



1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

## Δραστηριότητα 7

Να συμπληρώσετε τον παρακάτω πίνακα με το λεξιλόγιο που σας δίνουμε.

**Qu'est-ce que c'est ?** une entrée - un plat - un dessert - une boisson - une salade

**Comment ça s'appelle ?** bière pression - tarte aux pommes - gâteau au chocolat - steak frites - saumon grillé - salade au chèvre - verre de vin - soupe au poisson - assiette de charcuterie

	Qu'est-ce que c'est ?	Comment ça s'appelle ?
		
		
		
		

Unité 2 - Au restaurant...



### Coin grammaire

- ✓ Comment tu t'appelles ?
- ✓ Qui est-ce ?
- ✓ Qu'est-ce que c'est ?
- ✓ Pourquoi vous mangez des crêpes ?
- ✓ Où est-ce qu'on peut manger des crêpes ?
- ✓ Combien ça coûte?/Quel est le prix?
- ✓ Quand est-ce que nous allons au restaurant ?

### Άσκηση Na βρείτε τις ερωτήσεις:

???	Réponse
	Dimanche, à 19 heures.
	C'est le serveur qui parle anglais.
	J'adore les crêpes.
	A la crêperie.
	C'est un fromage français.
	Ça coûte 30 euros.
	Je m'appelle Marc.

Άσκηση ▶ Να συμπληρώσετε τους μικρούς διαλόγους.  
Πότε λείπει η ερώτηση, πότε λείπει η απάντηση:

- .....

- Merci, pas de café pour moi.

- Comment s'appelle le directeur  
du restaurant ?

- .....

- .....

- Parce que je déteste le café.

- Le plat du jour, qu'est-ce que c'est ?

- .....

- .....

- 40 euros.

- .....

- La pizzeria est à deux pas d'ici.

## ✚ Δραστηριότητα 8

Αυτή η παραγγελία δεν φαίνεται και πολύ λογική...  
Θα μπορούσατε να ξαναγράψετε τον διάλογο  
χωρίς να επαναλάβετε τα λάθη που έκαναν ο σερβιτόρος και η πελάτισσα;



**La cliente** : S'il vous plaît.

**Le serveur** : Oui ?

**La cliente** : Je prends la formule à 15 euros.

**Le serveur** : Oui, comme entrée ?

**La cliente** : Je prends le fromage blanc.

**Le serveur** : D'accord. Et comme plat ?

**La cliente** : Le plat du jour, qu'est-ce que c'est ?

**Le serveur** : Le plat du jour, c'est la salade aux tomates.

**La cliente** : Très bien Je prends la salade.

**Le serveur** : Comme dessert, il y a le yaourt au miel  
ou le croissant.

**La cliente** : Je prends un croissant.

**Le serveur** : Alors, la formule à 15 euros avec  
le fromage blanc, la salade aux tomates, et le croissant.

La cliente :

Le serveur :

La cliente :

Le serveur :

La cliente :

Le serveur :

La cliente :

Le serveur :

La cliente :

Le serveur :

La cliente :

Le serveur :



## Δραστηριότητα 9

Οι πελάτες μίλησαν.

Ποιοι από αυτούς έμειναν ευχαριστημένοι από το εστιατόριο που έφαγαν και ποιοι όχι;



Merci pour tout ! Personnel sympathique, service excellent et toujours avec la sourire. Les pizzas sont délicieuses ! Je recommande ! Michel A.

Nous avons attendu plus de 2 heures pour manger !!!  
A éviter absolument. Marie D.

**DON'T TRY ! RUN !**  
Les plats sont épouvantables ! Boycottez ce restaurant :  
touristes, RUN ! Nous avons mangé une salade  
et un steak-frites et nous avons été malades... Paul X.

Nous avons passé un très bon moment dans ce  
petit restaurant traditionnes, les serveurs sont  
très souriants et les plats sont excellents.  
Je recommande encore et encore! Christine P.

C'est absolument dégueulasse et ça  
coûte cher, en plus !!!! Charles M.

		
Michel		
Marie		
Paul		
Christine		
Charles		

### Δραστηριότητα 10

Ποια από τα παρακάτω ισχύουν, σύμφωνα με τις κριτικές των πελατών;

	VRAI	FAUX
<i>Michel déteste le restaurant</i>		
<i>Paul adore le restaurant</i>		
<i>Marie adore le restaurant</i>		
<i>Charles déteste le restaurant</i>		
<i>Michel adore le restaurant</i>		
<i>Paul déteste le restaurant</i>		
<i>Christine n'aime pas le restaurant</i>		
<i>Charles aime le restaurant</i>		
<i>Christine adore le restaurant</i>		
<i>Marie n'aime pas le restaurant</i>		

### Coin grammaire

Le restaurant La Parisienne  
est **meilleur que** le restaurant Fontaine.

Le restaurant Klimataria  
est **plus cher que** le restaurant Les Amis.

Le restaurant Les Amis  
est **moins cher que** le restaurant Klimataria.

Le restaurant Fontaine  
est **moins bon que** le restaurant La Parisienne.

▲ **Άσκηση** ▼ **Να γράψετε ολόκληρες προτάσεις  
που να περιλαμβάνουν σύγκριση:**

Coca cola 2 euros / Capuccino 3 euros	
Hôtel Le Rêve : 4 étoiles / Hôtel Astor 2 étoiles	
Chambre double 60 euros / Chambre individuelle 40 euros	
Plat du jour 10 euros / Dessert 6 euros	
Croissant au chocolat / 😊 Tarte aux pommes ☹️	

▲ **Άσκηση** ▼ Να γράψετε ολόκληρες προτάσεις που να περιλαμβάνουν σύγκριση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποια από τα επίθετα που σας δίνουμε:

Complicqué - grand - beau - haut - facile - joli - difficile - paresseux - petit - actif - moderne - simple - gros

<p><b>Félix</b></p> 	
<p><b>Minou</b></p> 	
<p><b>Gaspar</b></p> 	
 <p><b>Coco</b></p>	
<p><b>Le grate-ciel</b></p> 	
 <p><b>La maison</b></p>	
<p><b>Formule 1</b></p> 	
 <p><b>Formule 2</b></p>	

## Types de restaurants

Όπως παντού, έτσι και στη Γαλλία μπορεί να διαλέξει κανείς ανάμεσα σε διαφορετικούς τύπους εστιατορίων...

### La brasserie

À la fois café et restaurant, les brasseries proposent à toute heure de la journée des plats typiques français.



### Les restaurants gastronomiques

Ce sont des restaurants de luxe qui offrent un service et une cuisine de grande qualité...

### Le restaurant avec buffet

Les plats sont présentés sous forme de buffet: prix du repas fixe et service à volonté...





### Le fast-food

Cette forme de restauration propose un service rapide et des plats pas chers...

### La restauration "à thèmes"

Dans ce type de restaurant on propose des plats et des boissons typiques d'un pays.



### La restauration traiteur

Les traiteurs proposent des plats à consommer sur place ou à emporter : des buffets froids, des charcuteries et des plats traditionnels. Il y a aussi des traiteurs asiatiques, grecs etc.

## Qu'est-ce que c'est ???

Μα τι κατάλογος είναι αυτός,  
πού τα βρήκανε αυτά τα ονόματα;



Η **Raita** είναι ένα δροσιστικό ορεκτικό και το βρίσκουμε σε όλα τα μέρη της Ινδίας. Η βάση της είναι το γιαούρτι στο οποίο προσθέτουμε λαχανικά, μυρωδικά και μπαχαρικά. Θυμίζει λίγο το τζατζίκι, αλλά χωρίς το σκόρδο και με πολλά εξωτικά αρώματα....

Το **Samosa** είναι συνήθως ένα τηγανητό «τυροπιτάκι» του οποίου η γέμιση αποτελείται από πατάτες και αρακά! Φυσικά στη γέμιση προσθέτουμε πολλά μπαχαρικά και μυρωδικά.

Το **Poulet Vindaloo** είναι κοτόπουλο με πολύ ιδιαίτερη γεύση, μαγειρεμένο σε εξαιρετικά καυτερή σάλτσα!!

Το **Poulet curry** είναι κοτόπουλο μαγειρεμένο σε μείγμα μπαχαρικών που λέγεται curry. Μπορεί να είναι λιγότερο ή περισσότερο καυτερό, ανάλογα με το μείγμα των μπαχαρικών που χρησιμοποιείται.

Το λαχταριστό **Gulab Jamun** θυμίζει λουκουμά, αλλά είναι πιο αρωματικό. Σερβίρεται με μοσχομυριστό σιρόπι.

Το **Halva Suji** αποτελεί την ινδική εκδοχή του σιμιγδαλένιου χαλβά, αλλά είναι φτιαγμένος με βούτυρο και πολλά αρωματικά.



RESTAURANT INDIEN

NAMASTE

# Menu



Menu Spécial !!

St. Valentin

45euros pour 2 pers.

**ENTRÉE AU CHOIX**

Samosa légumes

Raita

**PLAT PRINCIPAL AU CHOIX**

Poulet Vindaloo

Poulet curry

Agneau curry

**DESSERT AU CHOIX**

Halva Suji

Gulab jamune

## Δραστηριότητα 11

Κάποιοι δοκίμασαν τα πιάτα και μας είπαν τη γνώμη τους.  
Συμπληρώστε τον πίνακα με το λεξιλόγιο που σας δίνουμε.

*C'est un plat épicé - c'est un plat délicieux -  
c'est dégueulasse - c'est trop sucré*

<i>Poulet Vindaloo</i>		
<i>Samosas</i>		
<i>Raita</i>		
<i>Halva Suji</i>		
<i>Agneau curry</i>		



## Δραστηριότητα 12

Ποιον τύπο εστιατορίου είναι πιθανότερο να διαλέξουν οι παρακάτω πελάτες;  
Να επιλέξετε από τους τύπους των εστιατορίων που είδαμε πιο πάνω.

	Type de restaurant
Jacques et Paul veulent manger quelque chose avant le match.	
Martine aime beaucoup les spécialités exotiques.	
C'est le 30ème anniversaire de mariage de Paul et Martine. Ils veulent fêter leur anniversaire dans un restaurant spécial.	
La famille Dulac est en voyage. Le soir, ils rentrent à l'hôtel pour manger.	
Après son voyage en Inde, Cécile veut manger des spécialités indiennes avec ses amis.	

## Δραστηριότητα 13

Σε ποιον τύπο εστιατορίου είναι πιθανότερο να βρει κανείς τα παρακάτω πιάτα;

	Type de restaurant
Un hamburger-frites	
Un steak-frites	
Du porc au caramel	
Une soupe au poisson	
Un plat végétarien	

## Garçon, l'addition s'il vous plaît !

Καλά φάγαμε,  
ήρθε η ώρα να πληρώσουμε...



**Marc :** L'addition s'il vous plaît!

**Le serveur :** Voilà, vous payez par carte?

**Marc :** Non, je paye en liquide.

**Le serveur :** Voilà ! C'est 30 euros

**Marc :** On laisse un pourboire?

**Anne :** Oui, laisse, un euro.

**La cliente :** Merci! Au revoir et à bientôt !

**Le serveur :** Au revoir !

## Δραστηριότητα 14

Σε ποιον τύπο εστιατορίου είναι πιθανό και σε ποιον απίθανο να γίνει ο παραπάνω διάλογος;

	Possible	Impossible
▪ Dans un fast-food	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
▪ Dans une brasserie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
▪ Dans un restaurant chinois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
▪ Dans un restaurant avec buffet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
▪ Dans un restaurant gastronomique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Coin lexique

0	Zéro	20	Vingt	80	Quatre-vingts
1	Un	21	Vingt et un	81	Quatre-vingt-un
2	Deux	22	Vingt-deux	82	Quatre-vingt-deux
3	Trois	23	Vingt-trois		
4	Quatre			90	Quatre-vingt-dix
5	Cinq	30	Trente	91	Quatre-vingt-onze
6	Six	31	Trente et un	92	Quatre-vingt-douze
7	Sept	32	Trente-deux		
8	Huit			100	Cent
9	Neuf	40	Quarante	200	Deux cents
10	Dix	41	Quarante et un	300	Trois cents
11	Onze	42	Quarante-deux		
12	Douze			1 000	Mille
13	Treize	50	Cinquante	2 000	Deux mille
14	Quatorze			100 000	Cent mille
15	Quinze	60	Soixante	200 000	Deux cent mille
16	Seize			1 000 000	Un million
17	Dix-sept	70	Soixante-dix	10 000 000	Dix millions
18	Dix-huit	71	Soixante et onze	1 000 000 000	Un milliard
19	Dix-neuf	72	Soixante-douze	10 000 000 000	Dix milliards

## Δραστηριότητα 15

Η Alice αποφάσισε να καλέσει τους φίλους της για τα γενέθλιά της στην αγαπημένη της πιτσαρία. Ο Marc αναλαμβάνει να κάνει την κράτηση. Μόλις φτάνουν στην πιτσαρία, ο Stefano, ο σερβιτόρος, αναλαμβάνει να πάρει την παραγγελία. Στο τέλος η Alice πληρώνει τον λογαριασμό. Μπορείτε να αναλάβετε ρόλους και να αναπαραστήσετε τους διαλόγους;



*Qui ? Paul, Louise, Marc et Alice*

*Pourquoi ? Anniversaire d' Alice*

*Où ? Pizzeria Bella Napoli*

*Quand ? Samedi, à 18 heures*

*Combien ? Quarante-cinq euros*



## Unité 3

# A l'agence de voyages

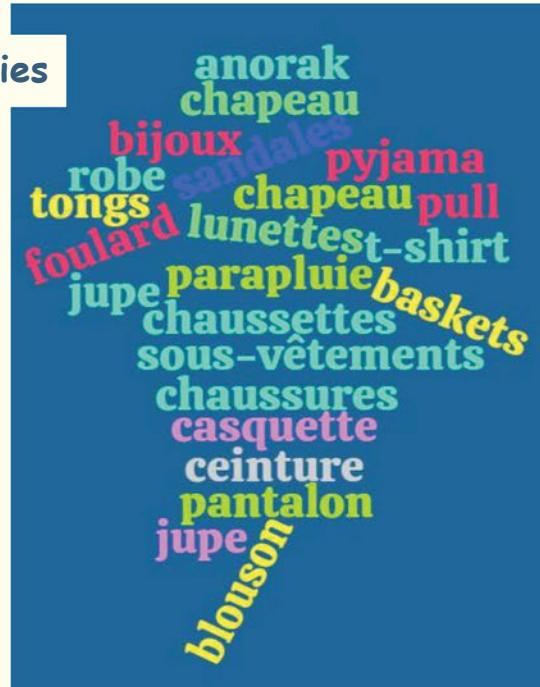
Σε αυτή την ενότητα θα μάθετε:

- τα διαφορετικά είδη τουριστικών προϊόντων
- να κάνετε μια κράτηση σε ένα ταξιδιωτικό γραφείο
- να ζητάτε και να δίνετε πληροφορίες με τουριστικό περιεχόμενο
- τα μέσα μεταφοράς
- να συγκρίνετε τιμές
- να εκφράζετε κάτι που πρόκειται να γίνει στο κοντινό μέλλον
- τα επαγγέλματα στον τουρισμό
- το λεξιλόγιο ενός υγειονομικού πρωτοκόλλου
- την προστακτική και την παράκληση να...

## Préparez vos valises ! On part en voyage !

Ετοιμάστε τις βαλίτσες σας!  
Πάμε ταξίδι!

### Vêtements et accessoires



### Documents et Divertissement



### Divers

### Δραστηριότητα 1

Εσείς τι θα πάρετε μαζί σας; Ποια από αυτά τα αντικείμενα θα τοποθετούσατε στη βαλίτσα σας και ποια στο σακίδιό σας;

Ex. Dans ma valise, il y a des pantalons, des t-shirts, un foulard, mes baskets, et ma casquette préférée.  
Il y a aussi une crème solaire et des médicaments.

Ex. Dans mon sac à dos, il y a mon permis de conduire, mon téléphone portable et des livres.

<i>Dans ma valise, il y a...</i>	<i>Dans mon sac à dos, il y a...</i>
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

## Destinations et types de vacances pour tous les goûts et tous les budgets

Προορισμοί  
για όλα γούστα και όλες τις τσέπες...

*Cuba, 13 jours/11 nuits*

*Au départ d'Athènes*

*Vol aller/retour, hôtel, demi-  
pension à partir de 1680€*

*Séjour bien-être en Crète*

*Hôtel 3 étoiles en pension complète -  
formule vegan possible*

*8 nuits/du 2 au 9 juillet et du 10 au 17 juillet*

*Avec une réduction de 15%, 880€*

*Escapade citadine*

*Week-end culturel à Paris*

*Forfait vol+hôtel  
(deux nuits/3 étoiles)  
pour deux personnes 650 €*

*OFFRE du 15 juin au 28 juin 2020*

*Guadeloupe-Resort *Fleur de coco**

*Complexe hôtelier avec spa*

*Formule «tout compris» à partir  
de 95 euros la nuit par personne*

*Séjour randonnée pédestre*

*Les plus belles balades à faire à pied*

*A la découverte des Pyrénées*

*A partir de 240€ par personne*

*3 nuits/4 jours*

*Croisière 3 continents*

*Le Pirée – Le Caire – Jérusalem  
– Chypre (Limassol) – Rhodes –  
Turquie (Kusadasi) – Le Pirée*

*7 nuits/tout inclus*

*Dès 740 euros en cabine  
intérieure*

*Dès 915 euros en cabine  
extérieure*

*Enfants gratuits jusqu'à 12 ans*

*Dates de départ sam. 12 sept.  
sam. 26 sept.*

*Vacances au ski en famille*

*Profitez d'une réduction jusqu'à 40%  
pour votre séjour à la montagne*

*8 jours, 4 personnes*

*280€ prix/pers.*

*Forfaits inclus/matériel offert*

## Types de vacances/Produits touristiques

### Είδη διακοπών και τουριστικά προϊόντα

#### Circuits proposés

- Circuits thématiques
  - culture et architecture
  - bien-être
  - nature
  - activités sportives
- Circuits individuels avec chauffeur, circuits en groupe
- Croisières et visites en bateau
- Balades pédestres, randonnées et balades à vélo

Demander des informations/des renseignements  
Donner des informations/des renseignements

#### Δραστηριότητα 2

Για ποιον τύπο διακοπών πρόκειται; Από τα διαφορετικά είδη διακοπών που προτείνονται παραπάνω, επιλέξτε αυτόν που ταιριάζει σε κάθε εικόνα.



A.

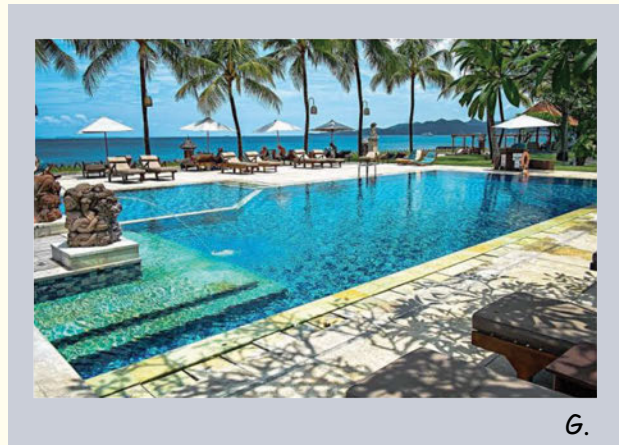
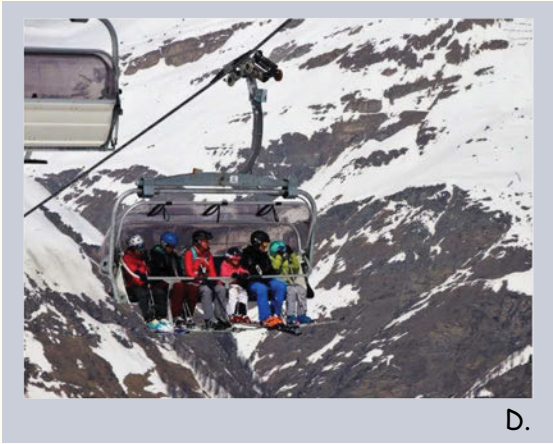


B.



C.

Unité 3 - A l'agence de voyages



Types de vacances	Image

### Δραστηριότητα 3

Ρίξτε μια ματιά στις τιμές, υπάρχουν πλέον πολύ φθηνά αεροπορικά ταξίδια. Απαντήστε στις ερωτήσεις που ακολουθούν, αντλώντας πληροφορίες από την παρακάτω διαφήμιση.

TROUVEZ DES VOLS PAS CHERS

AU DEPART DE...

- Paris à partir de 30 euros
- Marseille à partir de 42 euros
- Lyon à partir de 45 euros
- Toulouse à partir de 55 euros
- Lille à partir de 37 euros

Offres en février:  
Crète, Berlin, Londres, Bilbao, Miami

plus de 50 compagnies aériennes...

1. Πρόκειται για τη διαφήμιση κάποιας αεροπορικής εταιρείας;
2. Προτείνονται προορισμοί στην Ελλάδα;
3. Οι πόλεις από τις οποίες αναχωρούν οι πτήσεις είναι σε όλο τον κόσμο;
4. Ποιο είναι το πλεονέκτημα αυτών των πτήσεων;

**Comparer des prix**

- Le vol à destination de Toulouse **est plus cher que** celui à destination de Lyon
- Le vol à destination de Lille **est moins cher que** celui à destination de Marseille
- Le vol à destination de Paris **est le moins cher**

## A quelle heure part l'avion ?

Τι ώρα  
είναι η πτήση;



- ✓ L'avion décolle à trois heures et il atterrit à cinq heures.
- ✓ L'avion décolle à quinze heures dix et il atterrit à seize heures et quart.
- ✓ L'avion décolle à deux heures moins le quart et il atterrit à quatre heures.
- ✓ L'avion décolle à vingt-trois heures moins douze et il atterrit à deux heures vingt.
- ✓ L'avion décolle à trois heures et il atterrit à cinq heures.

10:00 dix heures

10:10 dix heures dix

10:15 dix heures et quart/ dix heures quinze

10:20 dix heures vingt

10:30 dix heures et demie / dix heures trente

10:40 onze heures moins vingt / dix heures quarante

10:45 onze heures moins le quart / dix heures quarante-cinq

10:50 onze heures moins dix / dix heures cinquante

11:00 onze heures

Il est midi (12:00) Il est minuit (00:00)

## Δραστηριότητα 4

Να συμπληρώσετε ολογράφως στον παρακάτω πίνακα τις ώρες αναχώρησης και άφιξης των πτήσεων.

HORAIRES DE VOLS	
<b>Vol AZ1223:</b> Départ 14:16 Arrivée 21:45	
<b>Vol SR023:</b> Départ 17:30 Arrivée 08:10	
<b>Vol AQ442:</b> Départ 07:50 Arrivée 11:45	
<b>Vol MP772:</b> Départ 12:20 Arrivée 16:17	



De onze heures à une heure.  
Le vol est à quelle heure ?  
Le vol est à 14h.  
Le vol est à l'heure /  
Le vol est en retard.  
A 20h, heure locale.  
S'acclimater  
au décalage horaire.

## Δραστηριότητα 5

Να δημιουργήσετε το δικό σας διαφημιστικό έντυπο χρησιμοποιώντας κάποιες από τις λέξεις που προτείνονται παρακάτω.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

[www.bonvoyage.fr](http://www.bonvoyage.fr)

*réserver un vol  
au départ de...  
à destination de...  
vol(s) à aller simple  
vol aller-retour  
offre spéciale  
dernières offres  
prix à partir de 25 euros  
économisez jusqu'à 200 euros  
contactez-nous*

## Δραστηριότητα 6

Ένα εισιτήριο για Λισαβώνα, παρακαλώ!

Διαβάστε τον διάλογο που ακολουθεί και συμπληρώστε τη φόρμα κράτησης εισιτηρίου.

- Bonjour, je voudrais réserver un vol aller-retour pour Lisbonne.
- Au départ d'Athènes ?
- Oui, c'est ça.
- Quelles sont vos dates ?
- Du 12 avril au 22 avril.
- Je répète, départ le 12 avril et retour le 22 avril.
- C'est correct.
- Vous préférez un vol direct ou avec escale ?
- Un vol direct s'il vous plaît, c'est très stressant de changer d'avion dans un aéroport qu'on ne connaît pas.
- Oui, je comprends. Je vous propose Aegean Airlines, départ le 12 avril à 15:00 heures par le vol A3622 et retour le 22 avril à 20:00 (heure locale) par le vol A3623. Le prix total pour un passager est 380 euros (taxes comprises). Vous avez la possibilité d'avoir en cabine un bagage de 12 kilos, sans frais supplémentaires.
- C'est parfait ! Est-ce que le billet est flexible ?
- Tout à fait, le billet que je vous propose est modifiable ou remboursable sans frais.
- D'accord, parce que le voyage est à six mois, et on ne sait jamais ce qui peut arriver.... Vous pouvez réserver ce billet.
- Parfait. Quel est le nom et le prénom du passager ?
- C'est pour moi, .....

### Fiche de client

Passager :

Itinéraire :

Dates :

Type de billet :

Prix :



## Δραστηριότητα 7

Εργάζεστε σε τουριστικό γραφείο. Ο συνάδελφός σας άφησε στο γραφείο σας τις παρακάτω σημειώσεις και σας παρακάλεσε να κάνετε τις κρατήσεις των αεροπορικών εισιτηρίων και στη συνέχεια να επικοινωνήσετε με τους πελάτες. Με βάση την προηγούμενη δραστηριότητα, να φανταστείτε τον διάλογο. Συνεργαστείτε με έναν συμμαθητή σας, κρατήστε σημειώσεις και παρουσιάστε τον διάλογο προφορικά.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

### Réservation de vol

Itinéraire : Athènes - New York

Dates 12 mai - 24 juin

Vol avec escale à Londres

Passagers : Sylvie Martin  
Jacques Martin

### Réservation de vol

Itinéraire : Athènes - Paris

Date : 12 septembre (simple aller)

Vol direct

Passager : Petros Nikolaou

## Partons en Grèce pour les vacances de février

Ας πάμε στην Ελλάδα  
στις χειμωνιάτικες διακοπές

### Δραστηριότητα 8

Διαβάστε τον παρακάτω διάλογο και απαντήστε στις ερωτήσεις σωστό/λάθος.

#### A l'agence de tourisme

**Touriste:** Bonjour, madame. Je voudrais partir en Grèce, à Athènes, du 10 au 16 mai.

**Employée:** Vous voyagez seul, c'est un voyage pour une personne ?

**Touriste:** Non, c'est pour deux personnes.

**Employée:** Et vous voulez juste réserver vos billets d'avion ou bien vous voulez également réserver une chambre d'hôtel ?

**Touriste:** On voudrait des billets d'avion aller-retour et aussi un hôtel au centre-ville pour 5 nuits.

**Employée:** Vous préférez un vol le matin ou bien l'après-midi ?

**Touriste:** Le matin, si possible.

**Employée:** Préférez-vous un hôtel deux ou trois étoiles ?

**Touriste:** Qu'est-ce que vous nous proposez ?

**Employée:** Je vous propose Le Central, c'est un hôtel trois étoiles, à 85 euros la nuit pour une chambre double, petit-déjeuner compris. Ça vous fera 425 euros au total. C'est un hôtel très bien situé, avec un bon rapport qualité-prix.

**Touriste:** Et pour le vol ?

**Employée:** Alors, au départ de Paris, aéroport Charles de Gaulle, le 10 mai, à 08:25, arrivée à Athènes, aéroport Eleftherios Venizelos, à 10:50. Et pour le retour, au départ d'Athènes, le 16 mai, à 16:30, arrivée à Paris-Charles de Gaulle, à 20:05. Le prix est à 188 euros, aller-retour, pour une personne.

**Touriste:** Alors l'hôtel et les billets d'avion, ça fera au total 800 euros, si je ne me trompe pas.

**Employée:** 801 euros, exactement...

**Touriste:** Très bien, je vais y réfléchir. Pouvez-vous m'envoyer un mail avec les informations de réservation et les modes de paiement ?

**Employée:** Bien sûr, quel est votre nom et votre adresse e-mail ?

**Touriste:** François Levier, f-l-e-v-i-e-r@email.fr

**Employée:** C'est fait!

**Touriste:** Merci beaucoup, je vais vous répondre dans la journée.

**Employée:** C'est entendu, monsieur Levier. Au revoir.

**Touriste:** Au revoir, madame.

Vrai ou Faux ?

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. Le monsieur veut acheter un billet d'avion pour aller à Athenes. ....    | V | F |
| 2. Il cherche un vol aller simple. ....                                     | V | F |
| 3. Il voyage avec ses enfants. ....   | V | F |
| 4. Il veut également réserver une chambre d'hôtel. ....                     | V | F |
| 5. Le coût total du voyage est de 425 euros. ....                           | V | F |
| 6. Il donne le numéro de sa carte bancaire pour effectuer le paiement. .... | V | F |

## Δραστηριότητα 9

Με βάση τον διάλογο της δραστηριότητας 8, να στείλετε ένα ηλεκτρονικό μήνυμα προς τον κ. Levier με τις πληροφορίες σχετικά με την πτήση και το ξενοδοχείο που τον ενδιαφέρει.

*Cher Monsieur,*

*Voici les informations nécessaires concernant votre réservation .....*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



### Vocabulaire utile

Le séjour

Réservation/réserver une chambre d'hôtel

Hôtel deux, trois...cinq étoiles

Chambre individuelle/double/familiale

L'auberge de jeunesse

La pension complète

La demi-pension

Le petit déjeuner est inclus

### Tarifs et modes de paiement

bon rapport qualité-prix

Une offre spéciale/offre dernière minute

Une promotion

Plein tarif/Demi tarif

Tarif réduit

Une facture



### Pour qualifier...

pratique

bien situé (e)

célèbre

pittoresque

cher, pas cher, bon marché

### Voyager...

en train, en avion, en car, en bateau, à vélo

avec des enfants/en famille, avec des animaux, avec un petit budget

Être en voyage d'affaires

Partir - le départ

Arriver - l'arrivée

Vol aller-retour/acheter un billet d'avion

Embarquer - l'embarquement

Prendre un vol direct

Prendre un vol avec escale /

correspondance

## Δραστηριότητα 10

Εργάζεστε σε ένα τουριστικό πρακτορείο και απαντάτε στο αίτημα του κ. Portier, ο οποίος μένει στην Αθήνα και θέλει να επισκεφθεί την Κρήτη από τις 10 έως τις 21 Ιουλίου. Ταξιδεύει με τη γυναίκα του και την κόρη του και θα ήθελε να ταξιδέψει αεροπορικώς. Με βάση τη δραστηριότητα 6, να φανταστείτε έναν σύντομο διάλογο. Συνεργαστείτε με έναν συμμαθητή σας, κρατήστε σημειώσεις και παρουσιάστε τον διάλογο προφορικά.

.....

.....

.....

.....

- Vous préférez un vol le matin ou bien l'après-midi?
- Vous voulez juste réserver vos billets d'avion ou bien vous voulez également réserver une chambre d'hôtel ?
- Préférez-vous un hôtel deux ou trois étoiles ?
- Quel est votre nom et votre adresse e-mail ?



La tour Eiffel, Paris



L'île de Naxos, Cyclades, Grèce

## Nous sommes arrivés! Comment aller en ville?

Φτάσαμε!  
Και τώρα, πώς πάμε στην πόλη;



Je prends un taxi/  
Je viens chez toi en taxi  
Je prends le bus/  
Je viens chez toi en bus  
Je prends le métro/  
Je viens chez toi en métro

### Δραστηριότητα 11

Διαβάστε τον παρακάτω διάλογο και βρείτε τις λέξεις για τη στάση του λεωφορείου, του μετρό και τον σταθμό του τρένου!

#### A l'aéroport...

**Stéphane:** Allô, Hélène, bonsoir, c'est Stéphane, je suis à l'aéroport, je viens d'arriver.

**Hélène:** Bienvenue à Paris! Je suis contente que tu sois là.

J'espère que tu n'es pas trop fatigué.

**Stéphane:** A vrai dire, je suis un peu fatigué, je pense que je vais prendre un taxi.

**Hélène:** Il vaut mieux pas, ça coûte trop cher! Je te propose de prendre la navette qui part du terminal 1 et qui va jusqu'à la station du métro. Là, tu prends la ligne B du métro jusqu'à la station Luxembourg, tu descends et juste en face du parc de Luxembourg, il y a l'arrêt du bus 89. Tu prends le bus en direction Gare de Vannes et tu descends à Alleray. Je t'attendrai à l'arrêt du bus.

**Stéphane:** D'accord, on fait comme ça. A toute à l'heure.

**Hélène:** A plus!

[Adaptation : <https://www.coursfrançaisfacile.com/2019/08/dialogue-en-français-laeroport.html>]

✳ Σταθμός του μετρό : .....

✳ Στάση λεωφορείου : .....

✳ Σταθμός τρένου : .....

## Demander des renseignements à l'office de tourisme

Πληροφορίες  
στο γραφείο τουριστικών πληροφοριών



### Δραστηριότητα 12

Διαβάστε τον παρακάτω διάλογο και απαντήστε στις ερωτήσεις σωστό/λάθος.

#### A l'office de tourisme, à la place de Syntagma

**Hôtesse d'accueil :** Bonjour Madame, je peux vous aider ?

**Touriste :** Bonjour! C'est la première fois que je viens à Athènes et je voudrais quelques informations sur la ville. On voyage en famille. Nous restons 5 jours à Athènes et nous allons également passer un week-end à Naxos, dans les Cyclades.

**Hôtesse d'accueil :** Bienvenues en Grèce! Je vous propose ce plan du centre-ville, très facile à utiliser, où vous allez trouver tous les monuments et les musées incontournables à visiter: l'Acropole, l'Agora, le Keramikos, le quartier de Monastiraki et de Plaka et aussi les musées.

**Touriste :** Parfait! Et les musées sont plutôt situés au centre-ville?

**Hôtesse d'accueil :** Oui, tout est à distance de 20-30 minutes à pied. Je vais vous montrer: le musée de l'Acropole est tout près du site archéologique, le musée d'art cycladique et le musée d'art byzantine sont dans le quartier de Kolonaki, le musée archéologique d'Athènes n'est pas loin de la place Omonoia.

**Touriste :** On aimerait aussi faire les magasins...

**Hôtesse d'accueil :** Pour acheter de petits cadeaux et des souvenirs, je vous propose le marché de Monastiraki. Il y a aussi des magasins chics dans le quartier de Kolonaki, mais aussi pas loin d'ici dans la rue Ermou, juste en face de là où nous sommes.

Unité 3 - A l'agence de voyages

**Touriste :** Très bien. Et est-ce qu'il y a des parcs et des lieux de détente ?

**Hôtesse d'accueil :** Il y a le jardin national, c'est un lieu agréable où vous pouvez passer un moment de détente, faire un pique-nique, il y a aussi la colline de Lycabette et la colline des Muses à Philopappou qui offrent un magnifique panorama de la ville. Je vous propose même de commencer votre visite par là: ça va vous permettre d'avoir un aperçu de la ville. Je vous propose également ce petit plan où vous trouverez les moyens de transport pour vous déplacer en ville et aller jusqu'au port du Pirée pour prendre le bateau en direction des Cyclades.

**Touriste :** C'est très gentil, je vous remercie pour toutes ces informations. Au revoir!

**Hôtesse d'accueil :** Je vous souhaite un très beau séjour en Grèce. Au revoir!

[Adaptation du dialogue « Demander des renseignements... a l'office de tourisme » tiré du site Bonjour de France <https://www.bonjourdefrance.com/exercices/contenu/a-loffice-de-tourisme.html> ]

Vrai ou Faux ?

1. C'est la cinquième fois que la touriste visite la Grèce. .... V F
2. Elle demande des informations sur les hôtels et les restaurants. ... V F
3. L'hôtesse lui donne des informations sur les musées. .... V F
4. La touriste aimerait aussi faire des courses. .... V F
5. La touriste demande des informations sur les transports. .... V F

**Coin grammaire**

Le futur proche: aller + infinitif

Ένας απλός τρόπος  
να μιλά κανείς για πράγματα  
τα οποία πρόκειται  
να γίνουν στο κοντινό μέλλον...

**Je vais y réfléchir. Θα το σκεφτώ.**  
**Nous allons passer. Θα περάσουμε.**  
**Vous allez trouver. Θα βρείτε.**



Coin grammaire

Les prépositions

Οι προθέσεις

- ✓ Ήπειροι / Des continents : En Asie, En Europe...  
*Ex. Ils ont beaucoup voyagé en Asie.*
  
- ✓ Χώρες / Des pays : En France, En Italie, En Belgique, au Maroc, au Liban, aux Etats-Unis/ de France, du Maroc, des Etats-Unis  
*Ex. It habite en France, elle habite au Maroc et ils voyagent aux Etats-Unis. Elle vient des Etats-Unis, il vient de Tunisie et ils viennent du Canada.*
  
- ✓ Πόλεις / Des villes : à Londres, à New York / de Londres, de New York  
*Ex. Nous habitons à New York. Elle vient de Londres.*

► Άσκηση ◄ Συμπληρώστε με την πρόθεση που ταιριάζει:

1. Elle vient ..... Suisse et elle habite ..... Allemagne, ..... Berlin.
2. Ils vont ..... France pour une semaine.
3. - Vous venez ..... Canada ?  
- Oui, nous habitons ..... Montréal.
4. - Vous avez voyagé ..... Amérique du Nord ?  
- Oui, nous sommes allés deux fois ..... Etats-Unis, ..... New York et ..... Boston.
5. - Tu viens d'où ?  
- ..... Marseille.
6. Nous habitons ..... Grèce, ..... Athènes.

## Les professionnels du tourisme

### Les métiers en tourisme



#### A l'agence de tourisme

- Le chef de produits touristiques
- l'agent de voyages / le conseiller de voyages
- l'agent de vente / le billettiste
- le tour opérateur / voyageur

#### A l'office de tourisme

- L'hôte ou l'hôtesse d'accueil / l'agent d'accueil ou d'information

#### Sur les sites

- Le guide touristique / guide accompagnateur
- Le guide interprète
- Le guide local



#### En hôtellerie

- Le réceptionniste
- Le maître d'hôtel
- La femme / le valet de chambre
- Le directeur -trice d'hôtel

#### En restauration

- Le serveur -euse
- Le directeur -trice de restaurant
- Le sommelier -ère
- Le barman / la barmaid
- Le chef/ le sous-chef
- L'employé -e de restaurant



### Δραστηριότητα 13

Βρείτε τα επαγγέλματα στον τουρισμό στο παρακάτω κρυπτόλεξο.

## Professions en tourisme



[www.educol.net](http://www.educol.net)

barman	billettiste
chef	guide
interprète	réceptionniste
serveur	sommelier

## Δραστηριότητα 14

Διαβάστε την περιγραφή του επαγγέλματος του τουριστικού πράκτορα και συμπληρώστε την καρτέλα επαγγέλματος.

### En quoi consiste le métier... d'agent de voyages ?

L'agent de voyages conseille et vend des produits touristiques divers: des vols, des voyages à la carte, des excursions, des croisières et même des locations de voiture.

C'est un métier passionnant, on rencontre beaucoup de gens et on apprend de nouvelles choses. Mais, c'est aussi un métier exigeant, puisqu'il faut savoir répondre aux diverses attentes des clients et les orienter selon leurs goûts et leurs budgets. Il faut être communicatif et surtout patient!

L'agent de voyages doit également connaître les formalités nécessaires pour visiter un pays (ex. visa, passeport, monnaie locale), ainsi que les règlements sanitaires.

Des connaissances en matière d'informatique et en langues sont indispensables.

Un agent de voyages a souvent la chance de partir assez régulièrement en voyage professionnel pour visiter des hôtels, découvrir de nouvelles destinations, des sites. Il faut surtout connaître les produits que nous proposons à nos clients!

Après quelques années d'expérience, un agent de voyages peut devenir directeur d'agence ou bien se spécialiser sur une destination et devenir chef de produit.

[Adaptation: <https://www.mademoiselle-voyage.fr/metiers-agent-de-voyages/>]

Fiche Métier: agent de voyages	
Mission/Activités	
Compétences et qualités	
Perspectives professionnelles	

## Δραστηριότητα 15

Και αντίστροφα: με βάση την καρτέλα επαγγέλματος, να συντάξετε ένα σύντομο κείμενο για ένα από τα ακόλουθα επαγγέλματα.

<b>Fiche Métier: guide-interprète</b>	
<b>Mission/ Activités</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Accompagner des touristes et les faire découvrir des sites historiques, des musées, des monuments dans sa langue ou en langue étrangère)</li><li>- Transmettre son savoir historique et culturel</li><li>- Répondre aux questions des touristes</li><li>- Préparer tous les aspects d'une visite (réserver des billets, réserver un restaurant, proposer des boutiques)</li></ul>
<b>Compétences et qualités</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Transmettre ses connaissances en bon pédagogue</li><li>- Pouvoir susciter l'attention et l'intérêt de son public</li><li>- Etre ouvert pour répondre aux besoins de tout public</li><li>- Maîtriser des langues étrangères</li></ul>
<b>Perspectives professionnelles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Travailler dans le secteur de l'animation d'activités culturelles ainsi que dans le secteur de la gestion du patrimoine culturel</li><li>- Traduction/interprétariat</li></ul>

[Informations tirées : <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/metiers/fiche-metier/guide-interprete.html>]

<b>Fiche Métier: réceptionniste</b>	
<b>Mission/ Activités</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Accueillir et renseigner les clients</li><li>- Tenir le planning de réservations des chambres</li><li>- Assurer le bon déroulement du séjour des clients</li></ul>
<b>Compétences et qualités</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Avoir un très bon sens de l'accueil</li><li>- Maîtriser des langues étrangères</li><li>- Avoir de bonnes connaissances en informatique</li><li>- Avoir des connaissances en gestion comptable et administrative</li></ul>
<b>Perspectives professionnelles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Chef de réception</li><li>- Directeur d'établissement hôtelier</li></ul>

[Informations tirées : <https://www.lhotellerie-restauration.fr/emploi/fiche-metier/receptionniste.html>]

### Fiche Métier: sommelier/sommelière

<b>Mission/ Activités</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Visiter des vignobles et rencontrer des producteurs pour choisir des vins en fonction de la carte et du budget du restaurant</li><li>- S'assurer de la bonne qualité des vins et de leur conservation en cave</li><li>- Conseiller la clientèle sur le choix d'une bouteille</li></ul>
<b>Compétences et qualités</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bien connaître les vins</li><li>- Etre communicatif et attentif au contact avec les clients</li><li>- Avoir des connaissances en gestion de restaurant</li><li>- Maîtriser au moins une langue étrangère</li></ul>
<b>Perspectives professionnelles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Responsable de cave ou dans des épicerie de luxe</li><li>- Travailler dans le secteur de l'hôtellerie</li></ul>

[Informations tirées : <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/metiers/fiche-metier/sommelier.html>]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Ο κορονοϊός επέβαλε υγειονομικά πρωτόκολλα στον τομέα των τουριστικών υπηρεσιών. Τα παρακάτω υγειονομικά μέτρα προστασίας απευθύνονται στο προσωπικό μιας ξενοδοχειακής μονάδας.

## ON SE PROTÈGE!



### **#Coronavirus:** **protocole des précautions sanitaires**

- ✓ **Informez les clients des mesures à prendre: distances de sécurité, port du masque lorsqu'il est nécessaire**
- ✓ **Mettez à disposition des clients du gel hydro-alcoolique**
- ✓ **Aérez la pièce avant de dresser le buffet et en fin de service**
- ✓ **Nettoyez les filtres de la climatisation et assurez leur entretien régulier**
- ✓ **Désinfectez le mobilier avec un produit adapté**
- ✓ **Évitez les distributeurs automatiques de boissons**
- ✓ **Limitez le nombre de personnes servies par table**
- ✓ **Évitez les files d'attente devant le buffet**
- ✓ **Informez le personnel sur les précautions à prendre: porter un masque, se laver les mains, respecter les distances de sécurité**

[Informations tirées: <https://www.lhotellerie-restauration.fr/journal/hygiene-securite/2020-06/coronavirus-les-precautions-sanitaires-a-prendre-pour-le-buffet-du-petit-dejeuner.html>]

## Δραστηριότητα 16

Να συμπληρώσετε τον παρακάτω πίνακα με τα ρήματα σε προστακτική ή απαρέμφατο.

### L'impératif

Εντολή, οδηγία, παράκληση...  
χρησιμοποιούμε την προστακτική

**Portez** un masque -  
Prière de **porter** un masque

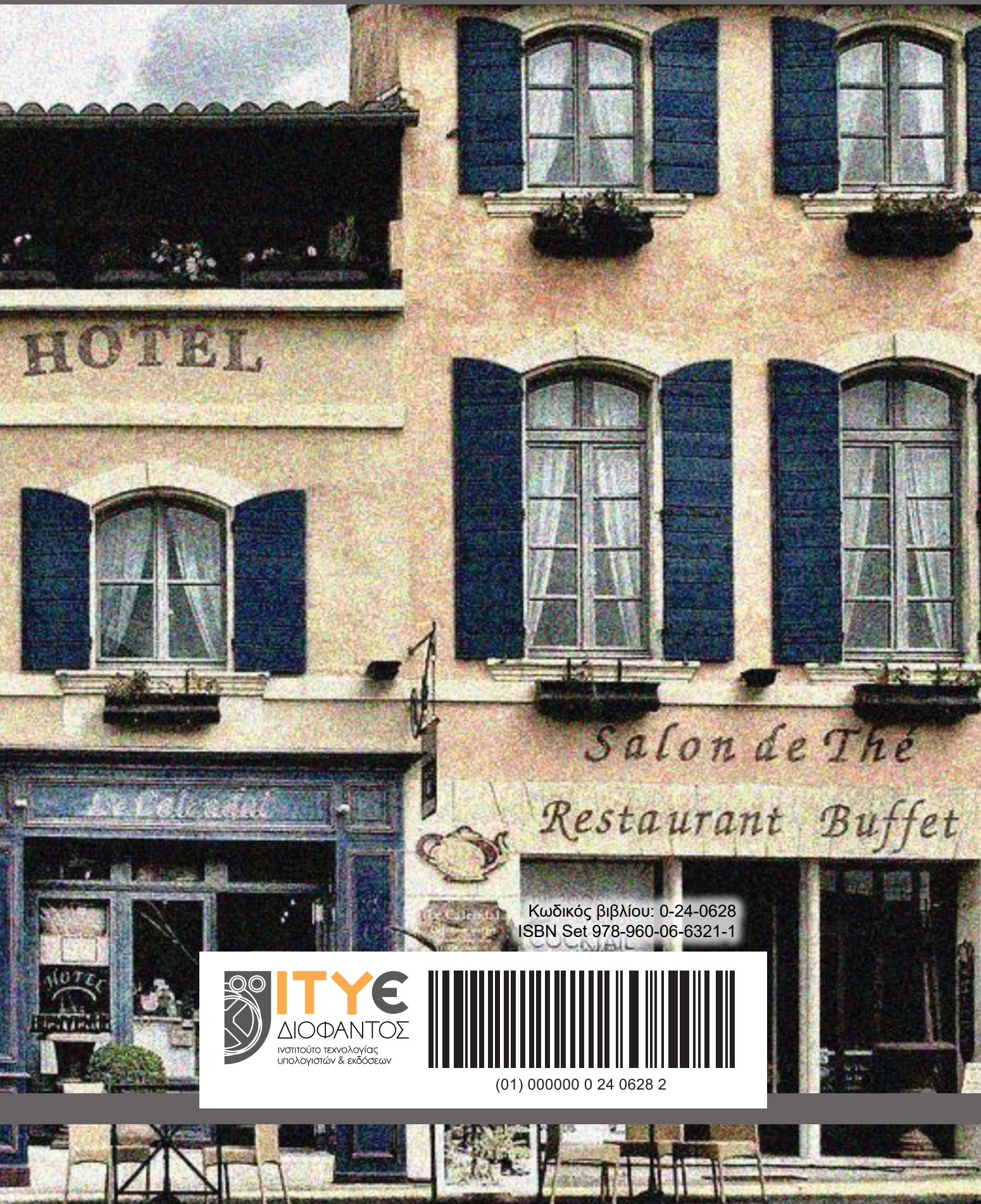
**Respectez** les distances -  
Prière de **respecter** les distances

Impératif	Prière de/d'...
	Éviter les files d'attente
Privilégiez les emballages individuels	
	Utiliser du gel hydro-alcoolique
Limitez le nombre de personnes...	



Βάσει του ν. 3966/2011 τα διδακτικά βιβλία του Δημοτικού, του Γυμνασίου, του Λυκείου, των ΕΠΑ.Λ. και των ΕΠΑ.Σ. τυπώνονται από το ΙΤΥΕ - ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ και διανέμονται δωρεάν στα Δημόσια Σχολεία. Τα βιβλία μπορεί να διατίθενται προς πώληση, όταν φέρουν στη δεξιά κάτω γωνία του εμπροσθόφυλλου ένδειξη «ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ». Κάθε αντίτυπο που διατίθεται προς πώληση και δεν φέρει την παραπάνω ένδειξη θεωρείται κλεψίτυπο και ο παραβάτης δώκεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του νόμου 1129 της 15/21 Μαρτίου 1946 (ΦΕΚ 1946,108, Α').

*Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του βιβλίου, που καλύπτεται από δικαιώματα (copyright), ή η χρήση του σε οποιαδήποτε μορφή, χωρίς τη γραπτή άδεια του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού / ΙΤΥΕ - ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ.*



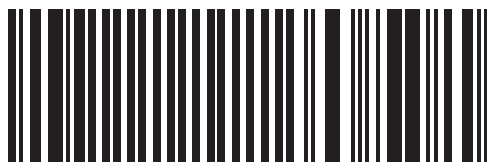
HOTEL

Salon de Thé

Restaurant Buffet

Κωδικός βιβλίου: 0-24-0628  
ISBN Set 978-960-06-6321-1

 **ITYE**  
ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ  
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ & ΕΚΔΟΣΕΩΝ



(01) 000000 0 24 0628 2